



3	Aruba		10	Nederland		11	Financieel		14	Sport	
'Geen verkeersopstoppen'			Samsom: Kabinet bezuinigt niet op uitkeringen			'Meer buitenlandse toeristen deze zomer'			Lorenzo: Ik ben sterker dan ooit		

Verdachte overvaller naar Nederland wegens

Dreiging 'gewelddadige' gevangenisuitbraak

ORANJESTAD — Johannes Span Ospino, onder meer verdachte in de gewapende overval op de RBC-bank begin dit jaar, is gistermiddag onder zware politiebewaking op het vliegtuig naar Nederland gezet en zit daar in voorlopige hechtenis. Justitie had concrete aanwijzingen dat er een – mogelijk zeer gewelddadige – gevangenisuitbraak aan zat te komen en heeft hem om veiligheidsredenen overgeplaatst. De verdachte wordt 13 september terugverwacht voor de behandeling van zijn rechtszaak.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Hoofddofficier Peter Blanken vertelt *AmigoE* dat de veiligheid van 'het land, personeel van gevangenis KIA, medegedetineerden en van Ospino zelf' in het geding was. "Daarom is besloten om hem naar Nederland te verplaatsen."

De verdachte werd gisteren vanuit het Huis van Bewaring in KIA vervoerd naar de marinierskazerne. Daar werd hij in de politiehelikopter gezet en naar luchthaven Reina Beatrix vervoerd. Voordat hij echter uit de gevangenis gehaald werd, is er naar verluidt een inval geweest in zijn cel. Hierbij werden vier mobiele telefoons en een kogelvrij vest aangetroffen. Advocaat Edwin Duijneveld, die Ospino vertegenwoordigt, bevestigt dat hij zijn cliënt dinsdagochtend niet kon spreken in KIA 'vanwege een actie van het Recherche Samenwerkingsteam (RST)'. Gevangenispersoneel kon de advocaat echter

niet met zekerheid zeggen of zijn cliënt bij de actie van het RST betrokken was. In de periode voorafgaand aan zijn transport zijn volgens berichten gesprekken van Ospina afgeluisterd. De autoriteiten zouden zo te weten zijn gekomen over zijn uitbraakplannen.

Luchthaven dicht

Op de vraag waarom de luchthaven gistermiddag korte tijd hermetisch werd afgesloten door de politie, antwoordt Blanken dat dit om 'veiligheidsredenen' was. Volgens de hoofddofficier waren er concrete dreigingen. Details wil hij verder niet prijsgeven. Een eerdere ontsnapping van Ospino uit het politiebureau van Oranjestad speelde 'ook wel' een rol bij de strenge beveiliging gistermiddag.

Verzet

Overigens wilde Ospino helemaal niet naar Nederland. De verdachte kreeg pas maandag te horen dat hij werd verplaatst. "Hij be-



Zwaarbewapende agenten in kogelvrije vesten zorgden gistermiddag voor extra beveiliging rond luchthaven Reina Beatrix in verband met het vervoer van een gevaarlijke gedetineerde naar Nederland.

naderde mij omdat hij niet wist waarom hij weg moest en niet weg wilde, omdat hij hier familie heeft", aldus advocaat Duijneveld vanochtend. Ospino vocht

de beslissing dan ook aan bij de rechter via een kort geding. Die zaak diende gisteren. Volgens Duijneveld heeft de procureur-generaal toen uitgelegd dat

Ospino vluchtplannen zou hebben en dat gewapende personen uit Venezuela hierbij betrokken zijn. "Er zou veel geweld aan te pas komen", aldus de advocaat.

Justitie besloot daarom om de verdachte tot de behandeling van zijn rechtszaak in Nederland opgesloten te houden. De rechter was het eens met de beoordeling

van het Openbaar Ministerie (OM) en besloot het verzoek van Ospino af te wijzen. Duijneveld vertelt verder dat de rechter wel heeft aangegeven om de situatie te evalueren en Ospino terug te laten komen naar Aruba wanneer er geen gevaar meer is.

Informant

In andere media werd gemeld dat Ospino een informant van de politie zou zijn en dat hij daarom gevaar zou lopen. Hij zou naar Nederland vervoerd worden en daar op vrije voeten komen. Volgens Duijneveld is hier helemaal niets van waar. "Flagrante leugens." De advocaat vindt het kwalijk dat deze berichten in de wereld zijn gekomen, want 'het zou consequenties kunnen hebben voor de veiligheid van de familie van mijn cliënt'.

Overvaller

Ospino wordt verdacht van betrokkenheid bij de gewapende overval op het bankfiliaal van RBC in Palm Beach op 1 februari van dit jaar. Bovendien wordt hij beschuldigd van illegaal vuurwapenbezit en betrokkenheid bij de gewapende overval op Kays Jewelers. Hij zou verder verdachte zijn in 'andere ernstige misdrijven', zo liet de politie begin dit jaar weten. Ospino wordt als extreem gevaarlijk beschouwd.

'Mandela kunstmatig beademd'

PRETORIA — De Zuid-Afrikaanse ex-president Nelson Mandela wordt kunstmatig beademd. Zuid-Afrikaanse media meldten dit vandaag. De artsen zouden de familie hebben gezegd dat die mag besluiten wanneer de apparaten afgezet worden, die de vroegere leider van het verzet tegen Apartheid in leven houden.

De 94-jarige Mandela krijgt onder meer om de drie uur een nierdialyse, omdat zijn nierfuncties zijn uitgevallen. Mandela opende gisteren zijn ogen en lachte toen hij hoorde dat Barack Obama naar zijn land komt. Dat zei zijn dochter gisteren tegen *NBC News*.

Er staat echter geen officieel bezoek van de Amerikaanse president aan de anti-apartheidsstrijder gepland. Volgens Zuid-Afrikaanse autoriteiten is het aan de familie van Mandela om te bepalen of hij aan het einde van de week fit genoeg is om de president te ontmoeten.

Begraafplaats

In de familie van de Zuid-Afrikaanse 'Vader des Vaderlands', Nelson Mandela, heerst onenigheid over de plek waar hij moet worden begraven, meldten Zuid-Afrikaanse media vandaag. De meesten willen dat Mandela wordt begraven bij zijn dochter Makaziwe en zoons Makgatho en Thembekile, maar dan niet in Mvezo in het zuidoosten van het land waar de drie in 2011 zijn herbegraven. In Mvezo liggen de wortels van de familie, maar Mandela werd in Qunu, ruim 30 ki-



Foto: AFP

Ook vandaag bezocht Winnie Madikizela haar ex-man in het ziekenhuis.

lometer noordelijker geboren en hij groeide daar op. Veel familieleden willen nu dat de graven van de drie kinderen ook naar Qunu komen en Mandela daar zijn laatste rustplaats krijgt. Met name Mandela's klein-

zoon Mandla wil dat de laatste rustplaats in Mvezo komt. Hij bracht de stoffelijke resten van de drie overleden kinderen naar Mvezo, naar verluidt zonder de rest van de familie hierover te raadplegen.

Leeflang verder als onafhankelijk Statenlid

WILLEMSTAD — Sinds vanochtend is Omayra Leeflang geen lid meer van de PAR en maakt ze geen deel meer uit van de fractie van de gele partij in de Staten. Ze gaat verder als onafhankelijk lid van de Staten van Curaçao.

Leeflang wil vandaag nog niet reageren op haar beslissing om haar ontslag in te dienen en zegt dat ze de partij vandaag de kans wil geven om zich over haar ontslagbrief te buigen. Leeflang heeft zich in het verleden vaak fel uitgelaten tegen over PAR-leden die overstapten naar een andere politieke partij.

Vorig jaar noemde zij bijvoorbeeld Glenn Sulvaran een verrader, omdat hij in november uit de PAR-fractie stapte om als onafhankelijk Statenlid de huidige coalitie aan een meerderheid te helpen. Sulvaran is een verrader in de ogen van Leeflang, omdat hij tot een dag daarvoor niets had gezegd en ook na zijn beslissing om onafhankelijk te worden geen bericht heeft gestuurd naar de partij. Sulvaran heeft nooit zijn ontslagbrief ingediend bij de PAR en is nog steeds lid van de partij. Een poging van een groep van 30 binnen de PAR om Sulvaran te laten royeren, mislukte. Leeflang heeft al maanden geen partijvergaderingen bezocht. Ze was ook niet aanwezig bij de vergaderingen over het proces om een nieuw politiek leider te kiezen. Desondanks is er van haar kant geen officieel bericht gekomen dat ze voornemens is om met de partij

te breken. Pas vanochtend meldde ze per brief dat ze met de partij breekt en als onafhankelijk Statenlid verder gaat.

Bvz

Naar verluidt is de beslissing van Leeflang gebaseerd op het feit dat Daniel Hodge gisteren gekozen is tot de nieuwe politiek leider van de PAR. Omayra, die zichzelf niet beschikbaar heeft gesteld voor deze functie, zou zich niet kunnen vinden in de keuze van de leden van de gele partij om Hodge als politiek leider aan te stellen. Het is het kabinet-Hodge dat onder andere de basisverzekering ziektekosten heeft ingevoerd. Volgens Leeflang zit deze wet vol fouten. Zij is inmiddels ook met het initiatief Hustisia Penshonado (HP) begonnen met het doel om een gang naar de rechter te maken.

Een bijeenkomst van HP in Rust & Burgh heeft een bedrag van circa 4000 gulden opgeleverd. Leeflang omschreef de bijeenkomst als succesvol en stelt dat hiermee nu al ongeveer tweederde van de kosten voor een rechtszaak tegen het land in verband met de basisverzekering ziektekosten (bvz) binnen is. Zonder vooralsnog in details te treden zei Leeflang dat de basis voor de rechtszaken de discriminatie zal zijn die de bvz teweegbrengt en de schade die de wet gepensioneerden heeft berokkend. Ook gaat er een brief naar de sociale verzekeringsbank SVB met een eis voor gelijke behandeling van alle gepensioneerden.

Vervolg op pagina 6
Hustisia Penshonado

'Isla is geen toko'

WILLEMSTAD — De sluiting van de Isla-raffinaderij zal vergaande gevolgen hebben voor Curaçao. Dit brachten vertegenwoordigers van de Isla-vakbonden Apri (stafpersoneel) en PWFC (werknemers) vanochtend naar voren tijdens een Centrale Commissievergadering van de Staten. Volgens Apri-voorzitter Cornelio Bouis moeten de gevolgen van een sluiting voor het eiland niet worden onderschat. PWFC-voorzitter Angelo Meyer wil dat de Staten zich op korte termijn uitspreken over de toekomst van de raffinaderij.

Apri en PWFC hielden vanochtend allebei een presentatie over het belang van de raffinaderij voor Curaçao. Beide vakbonden betogen dat de sluiting zeer negatief zou uitvallen voor het eiland. Apri rekende uit dat op dit moment 1040 mensen op de loonlijst staan van de Isla-raffinaderij. Verder zouden tussen de 1000 en 2000 personen via aannemersbedrijven op het Isla-terrein werkzaam zijn. Daarnaast zouden zo'n 3000 mensen indirect hun dagelijks brood verdienen bij de raffinaderij,

terwijl die tussen de 9 en 11 procent zou bijdragen aan het bruto nationaal product van Curaçao. Het bedrijf draagt volgens Apri ook bij aan de diversificatie van de lokale economie, terwijl in 2012 in totaal 566 miljoen gulden in de lokale economie is gestopt.

De raffinaderij heeft tal van sterke punten. Op de eerste plaats de centrale locatie van Curaçao, de flexibiliteit van de raffinaderij, grote opslagfaciliteiten en een goed opgeleide werknemersgroep. Maar de Isla heeft ook zwakke punten, aldus de presentatie van Apri. De raffinaderij levert benzine en diesel met een hoog zwavelgehalte, die op dit moment al niet meer in de Verenigde Staten of Europa verkocht kunnen worden. De raffinaderij gebruikt teer, dat niet alleen vervuult maar ook zeer duur is om te verwerken, bij de raffinage. Apri hield vanochtend een pleidooi om dat te vervangen door aardgas. Ook de grote uitstoot en de vervuiling van water, land en lucht kwamen in de presentatie naar voren. Hier moet zeker iets aan gedaan worden, aldus Apri.

Vervolg op pagina 6

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383



the plaza
Breek de week met een drankje & hapje @ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
Jou reis begint hier!

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Siribana 17
Leuke, goed geprijsde woning, gebouwd op een kavel van 506m² eigendomsgrond.
Indeling:
2 slaapkamers met airco, 2 badkamers, Europese keukens met inbouwapparatuur en ontbijtbaar, ruime overdekte porch, houten dek en een volledig aangelegde en omheinde tuin met bomanite.

Afl. 319.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till June 26

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
MONSTER UNIVERSITY daily: 4:00 matinee: 1:00 NEW G		MONSTER UNIVERSITY daily: 4:30 matinee: 2:00 NEW G	
WORLD WAR Z daily: 6:30 9:15 late show: 11:45 NEW PG-13		WORLD WAR Z daily: 7:00 9:30 late show: 12:00 NEW PG-13	
MAN OF STEEL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 PG-13		MAN OF STEEL daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15 late show: 11:15 PG-13	
NOW YOU SEE ME daily: 4:15 5:45 8:30 matinee: 1:30 late show: 11:15 PG-13		NOW YOU SEE ME daily: 6:00 9:30 matinee: 2:45 late show: 12:00 PG-13	
FAST & FURIOUS 6 daily: 8:45 late show: 11:30 PG-13		FAST & FURIOUS 6 daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13	
AFTER EARTH daily: 4:30 6:45 matinee: PG-13		AFTER EARTH daily: 4:15 7:15 matinee: 2:00	
THIS IS THE END daily: 9:00 late show: 11:30 R		THIS IS THE END daily: 8:45 late show: 11:15 R	
MONSTER UNIVERSITY 2D daily: 3:15 matinee: NEW G		MONSTER UNIVERSITY 2D daily: 5:00 matinee: 2:15 NEW G	
THE PURGE daily: 6:45 matinee: R		THE PURGE daily: 5:45 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13	
MAN OF STEEL 2D daily: 1:15 matinee: PG-13		THE HANGOVER 3 daily: 6:30 matinee: R	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NL = Nederlands ondertitling | SP = subtítulos en Español

Saladmaster
We Change Lives™

Can you use some extra income?

Healthy Lifestyle Solutions is the authorized dealer for Saladmaster in Aruba and the Caribbean. We are looking for part-time consultants.

- Must be flexible with hours
- Must love cooking and be health conscious
- Own transportation

Email us your CV with photo and we will contact you for an interview.

Check us out on

L.G. Smith Blvd 124 info@hls.aw www.saladmaster.com

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

red sail sports
ARUBA

Aruba ban juda!
Chloë fundraiser Sunset Sail

You are invited to come and join us for a Sunset Sail to support Chloë Veronica. All proceeds will go to Chloë's care for friends foundation.

Come and support!

Date: Sunday, July 7, 2013
Time: 5:30 pm - 7:30 pm
Depart: Red Sail Sports pier behind Hyatt Resort
Rate per person: AWG 35,- (minimum), Maximum donation is at your discretion.
Reservations: e-mail to info@redsailaruba.com.
Last day for reservations is July 5, 2013

Sunset Sail

Chloë

Needs our help

KOOYMAN
MEGASTORE

SALE SALE

Tot wel **60% korting***

Op een grote selectie **VLOER- EN WANDTEGELS!**

Waar: Kooyman Sta. Maria
Wanneer: Zaterdag 29 Juni 8am - 6pm

Mis deze kans niet!

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm
www.kooymanbv.com * Zolang de voorraad strekt.

OPEN 7 DAYS A WEEK! SAVE 2x FUN MILES SAVE 4x FUN MILES

Auditor

“Are you ready to take your career to new heights?”

Please visit www.arubabank.com/about/career for more information

General purpose
Aruba Bank N.V. is seeking an Auditor to assist in the execution of Internal Audit engagements by providing independent, objective risk assessment and evaluation of the effectiveness of risk management practices, internal control and governance processes within the Bank.

Position highlights

- Performs audit engagements assessing risk and the quality of controls and operating procedures of audit entities within the Bank;
- Performs research and demonstrates a good understanding of the Bank's business function, products, practices and underlying business risks;
- Demonstrate a high level of commitment and dedication to team goals and objectives;
- Seeks to improve audit techniques and methodologies.

Requirements

- Bachelor's Degree from a recognized University or CIA designation;
- At least 3 years audit experience in banking;
- Extensive exposure to operational and credit risk management;
- Verbal and written communication skills in English;
- Team and service oriented;
- Sound analytical, planning and organizational skills;
- Continuously driven towards improvement;
- Flexible and willing to travel.

Please send your application letter and resume no later than July 5, 2013 to:
Aruba Bank, Human Resources Department, P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba
humanresources@arubabank.com
All applicants will be handled in strict confidence

Arubabank
understands

CREATE YOUR own discounts!

June 27th until June 29th

Choose any product, cut a coupon, and enjoy your discount!

15%
Use this coupon and receive 15% discount.

20%
Use this coupon and receive 20% discount.

30%
Use this coupon and receive 30% discount.

Visit our restyled showroom!

Monday - Saturday 8.00 - 18.00

How does it work?

- Maximum of one discount coupon per product.
- When buying multiple pieces of exactly the same article, the discount coupon applies for all these items.
- Each discount coupon can only be used once.
- There is a maximum of three discount coupons per paying customer.
- Discounts apply on the gross price (excl. B.B.O.)

TECHNIEK & design

Caya G.F. Betico Croes z/n - Tarabana
tel. 588 2150 - www.technikdesign.com

LIGHTING HOME COMFORT INSTALLATION

Dunne scheidslijn tussen cosmetische en medische ingreep

Discussie laait op over vergoeding borstreconstructie

ORANJESTAD — Met borstkanker als meest voorkomende ziekte bij vrouwen, pleit plastisch chirurg Howard van Niel, recent gecontracteerd bij AZV, voor een volledige vergoeding voor borstreconstructie. AZV geeft echter aan duidelijke grenzen te stellen. “Wordt er geopereerd vanuit medisch oogpunt of spelen er toch cosmetische factoren mee?”

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De vergoeding van een borstreconstructie wanneer één of beide borsten zijn verwijderd nadat er bij de patiënt kanker is geconstateerd, spreekt niet voor zich. Dit benadrukte Van Niel tijdens een presentatie die hij gisteravond gaf op uitnodiging van Mary Joan Foundation. Hij lichtte de verschillende behandelmethodes toe voor borstreconstructie en pleitte voor volledige vergoeding door AZV.

Woordvoerder Solange Tchong van AZV reageert: “Wij maken onderscheid tussen een esthetische ingreep en een cosmetische ingreep. In het geval van een borstreconstructieve operatie is de scheidslijn heel dun.” Tchong legt uit dat de wet dit voor-

schrijft. Volgens Van Niel heeft een borstreconstructie niets met schoonheid te maken, maar met het psychisch herstelproces. “Dokter Van Niel vertelde ons dat het gaat om de psychische schade. Een vrouw moet zich weer heel kunnen voelen. Dat kan niet als zij lijden onder de wonden die zij op hun lichaam hebben”, zegt Consuela Camera van Mary Joan Foundation. “Dan voelen zij zich mismaakt. Dat heeft niets te maken met schoonheid, maar met gevoel. Veel vrouwen herkenden zich in de woorden van Van Niel.”

Tummytuck

Een voorbeeld van een dunne scheidslijn tussen de cosmetische en de medische kant van de operatie kwam naar voren in het verhaal van een ex-kanker patiënt.

Publiekelijk vertelde zij dat, nadat haar borsten operatief waren verwijderd toen er een agressieve vorm van kanker bij haar was geconstateerd, ze haar borsten heeft laten reconstrueren door midden van een tummytuck. “Een tummytuck houdt in dat er vel en vet wordt weggehaald bij de buik en vervolgens wordt gebruikt voor het maken van borsten”, legt Camera uit. “Ja, dit betekent inderdaad dat de buik ook platter wordt”, zegt Camera. “Maar dit is natuurlijk alleen een middel, geen doel.” Camera: “Deze patiënt heeft de plastische ingreep na een lang proces toch vergoed gekregen door AZV, maar zij is één van de weinigen. Het laatste waar een patiënt op zit te wachten, is een een slepend en vermoeiend proces over geld. De ziekte op zich is moeilijk genoeg.”

Medische indicatie

“Laar ik het duidelijk stellen”, zegt Tchong namens medisch adviseur Ruben Tjong Sie Fat van AZV: “Wanneer er sprake is van

een medische indicatie, zoals een aangeboren afwijking, een trauma of een ziekte, kan de vergoeding aangevraagd worden bij het Uitvoeringsorgaan AZV. Als dan aangetoond wordt dat het aan deze eisen voldoet, wordt de aanvraag goedgekeurd.” Tchong erkent dat er vaak sprake is van een medisch-inhoudelijke discussie als de aanvraag op de grens ligt. “Het is dan de vraag of de ingreep puur medisch is of dat de prioriteit toch echt meer ligt bij de cosmetische aspect.”

In de gisteren gepresenteerde gezondheidsmonitor staat dat in de periode van 2007 - 2010 borstkanker met stip op nummer 1 staat in de lijst van meest voorkomende kankers op Aruba; huidkanker is hierin niet meegerekend (dit is zowel bij mannen als bij vrouwen op Aruba de meest voorkomende vorm van kanker). In deze periode werden 212 nieuwe gevallen van borstkanker gemeld. Dit is is 46,5 procent van het totale aantal diagnoses van kanker bij vrouwen.



Plastisch chirurg Howard van Niel geeft een presentatie over borstreconstructie.

IN HET KORT

Autodief

Een man zette onlangs de achtervolging in op de dief van de auto van zijn vriendin. De vrouw had al contact opgenomen met de politie om te melden dat haar auto was gestolen voor haar huis. Vier minuten later belde zij nog eens dat haar vriend de autodief op zijn hielen zat in Seroe Biento. Door een patrouille is daar de auto ook teruggevonden en meegenomen naar het bureau voor verder onderzoek.

Dubbele tong

Een dronken bestuurder is maandagochtend tegen de lamp gelopen omdat hij zonder verlichting reed. Een surveillant gaf de man een stopteken waarna er een flinke alcoholwalm op de surveillant afkwam. Ook sprak de bestuurder met een dubbele tong. De man werd aangehouden en blies op het politiebureau 350 ug/l. Na verhoor en het opstellen van een proces verhaal is hij weer vrijgelaten.

Jaloerie

Een jaloerse man heeft de laptop van zijn vrouw vernield omdat zij vreemd zou gaan. Omdat hij dit al langer vermoedde, liet de man zijn mobiele telefoon thuis toen hij boodschappen ging doen. Hiermee nam hij vervolgens een gesprek op tussen zijn vrouw en een andere man. De vrouw verklaarde dat deze ruizes al jaren aan de gang zijn en dat haar echtgenoot altijd al jaloers is geweest. Dat ook vrouwen jaloers kunnen zijn, blijkt uit een melding van vernieling. M. werd in een kroeg gewaarschuwd door een vriend dat een vrouw zijn auto aan het bekrassen was. Ze zou jaloers zijn omdat de man met een andere vrouw was. M. kon geen officiële aangifte doen, omdat hij onder invloed was van alcohol.

AIFF:

Filmfestival verkoopt tickets als budget en filmschema rond zijn

ORANJESTAD — “De tickets voor het festival zijn vanaf vrijdagochtend te koop. Dat is om twee redenen zo laat. De eerste is dat wij nu pas het budget zeker hebben. Ten tweede staat het filmschema nu vast”, aldus directeur Jonathan Vieira van Aruba International Film Festival (AIFF).

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Om zeker te kunnen zeggen: ja, we gaan door, moet je iedereen mee hebben. Daarmee

bedoel ik de leveranciers. We hebben nu net het transport rond”, vertelt Vieira deze ochtend aan *Amigoe*. Hij legt uit dat leveranciers huiverig kunnen zijn om zich aan het

festival te verbinden vanwege de financiële problemen in het verleden. “Maar ik ben altijd heel open over de situatie geweest. Ik ben failliet verklaard en theoretisch betekent dit dat ik moet afwachten wat de curator doet. Maar ik wil alvast naar de oplossingen zoeken en daarom probeer ik met de opbrengsten van dit festival mijn schulden af te lossen.”

Hij geeft aan dat hij zijn fout probeert te corrigeren door opnieuw een editie van AIFF te organiseren. “Soms gaat er dingen fout. *The sun can not always shine, sometimes it rains.*” Een andere reden is dat het schema van de films vaak nu verandert en hij dus wacht met ticketverkoop totdat het zeker is wanneer welke film te zien is. Vieira stelt dat vrij-

dagochtend de kaartverkoop van start gaat. Palm Beach Plaza is een grote sponsor van het festival en er helpen ook veel vrijwilligers mee.

Venezolaanse markt

AIFF biedt de tweede avond een platform aan Latijns-Amerikaanse bekendheden en films en dan met name uit Venezuela. “De meeste festivalbezoekers komen uit Venezuela. Zeker nu er veel sterren daarvandaan bij het festival zijn.” Hij zegt dat de

vluchten in het weekend van het festival bijna vol zijn. En dat geldt ook voor de vluchten vanuit de Verenigde Staten, zo heeft hij gehoord. “Of dat betekent dat die mensen voor een groot deel voor het festival komen, kan ik natuurlijk niet zeggen, maar een deel daarvan zeker wel.” Hij verwacht ook bezoekers uit Brazilië en Nederland. Vieira zegt dat het festival toch zeker 50 procent van de zalen vult en dus verwacht hij voldoende aanloop.

Comision Bon Boluntad herrezen

‘Partijen moeten niet voor verkeersopstoppen zorgen’



Foto: Arjen Rasmijn

Leden van Comision Bon Boluntad (CBB) tijdens de persconferentie vanochtend.

ORANJESTAD — Comision Bon Boluntad (CBB), de commissie van vrijwilligers die erop toe moet zien dat de Statenverkiezingen op Aruba op een transparante en ordelijke manier verlopen, heeft vandaag eindelijk van zich laten horen. Tijdens een persconferentie in het pand van de Kamer van Koophandel (KvK) werden politieke partijen onder meer opgeroepen om het verkeer niet te hinderen met hun campagneacties.

door
Arjen Rasmijn

CBB gaf de persconferentie om aan te geven dat zij haar activiteiten start en binnenkort partijen en media gaat benaderen voor het maken van nieuwe - vrijblijvende - afspraken. De politieke campagnes zijn immers al in volle gang. Politiecommissaris Trudy Hassell heeft zelf al wat klachten van burgers binnengekregen. Zo was er een familie die naar eigen zeggen te maken kreeg met een partij die zonder toestemming een vlag in hun tuin had geplaatst. Toen de familie vroeg deze te verwijderen, werd dit geweigerd.

Verkeersopstoppen
Zowel Hassell als KvK-directeur Leo Maduro roepen partijen en hun aanhangers op om rekening te houden met het verkeer. Hassell richt zich met name op recente sticker-

acties van partijen waarbij aanhangers midden op straat staan en auto's stoppen om deze van een sticker te voorzien. Hierdoor vinden opstoppen plaats en komen mensen te laat waar ze moeten zijn of lopen mensen die bijvoorbeeld met spoed naar het ziekenhuis moeten gevaar, aldus de commissaris. Hassell stoort zich ook aan de spontane optochten die zonder vergunning worden gehouden. “Partijen gaan er nog vanuit dat wij pas bij een minimum van 150 auto's spreken van een optocht waarvoor een vergunning nodig is. Met het grote aantal auto's die nu op de weg zijn, is dat aantal niet meer van deze tijd”, aldus de commissaris. “Voortaan zullen voor activiteiten met veel minder auto's vergunningen moeten worden aangevraagd.” Een exacte hoeveelheid gaf ze echter niet. Maduro zegt dat met name op verkiezingsdag veel auto's op straat zijn. “De

sfeer in 2009 was positief, maar de opstoppen waren dusdanig dat hulpdiensten onmogelijk bij een incident hadden kunnen komen.”

Campagnefinanciering

In de akkoorden met CBB spreken partijen vrijblijvend af dat zij zich in de aanloop naar de verkiezingen aan bepaalde gedragsregels zullen houden. Ook doen zij na afloop verslag van hun campagnefinanciering en werken de fracties in de Staten toe naar de invoering van wetgeving voor campagnefinanciering. In 2009 was RED de enige partij die een verslag indiende. Partijleider Rudy Lampe had al eerder aangegeven dat zijn partij om deze reden dit jaar geen akkoord ondertekent met de commissie. De

rector van de Universiteit van Aruba (UA) en tevens voorzitter Glenn Thodé, bij de persconferentie aanwezig via Skype vanuit Nederland, zei dit jammer te vinden. Thodé zei dat de commissie na de verkiezingen van 2009 nog met Lampe had gesproken nadat hij verschillende klachten had ingediend. Een aantal van de aanbevelingen van de partijleider wil de commissie bovendien zelfs overnemen.

Partijprogramma's

Met nog maar net drie maanden te gaan is tot nu toe slechts één partijprogramma bekend, van RED dat vorig jaar oktober al was gepubliceerd. Thodé gaf aan ook met de partijen te willen praten over het zo snel mogelijk publiceren van hun programma's.

Maduro bevestigde vanochtend ook dat de KvK samen met werkgeversorganisatie Atia bezig is met het organiseren van een lijsttrekkersdebat. Maduro wilde echter nog geen details geven over een datum of welke partijen worden uitgenodigd, aangezien daar nog volop aan wordt gewerkt.

Comision Bon Boluntad is telefonisch te bereiken op 582-1120 en via email op comisionbonboluntad@arubachamber.com. Op de website www.arubachamber.com staat alle informatie over de taken van de commissie en is een formulier te downloaden voor burgers om hun beklag te doen of suggesties te geven. Ook is de commissie te bereiken op Facebook.

Ondertekening

In 2009 waren AVP, RED en MPA de enige partijen die het convenant ondertekenden. MEP bedankte toen omdat er geen sancties stonden op overtreding van het convenant. Amigoe, 24 Ora, Awe Mainta, ATV en Magic FM waren de enige media die tekenden. Dat convenant hield een gedragscode in die gebaseerd is op regels van onder andere het zogeheten Bordeaux-akkoord van de Internationale Persfederatie.

‘Hij koopt een Lexus, ik spaar voor een barrel’ Poha wil bejaardenbeleid



Foto: Ilana Teunberg

ORANJESTAD — Wij komen op voor de rechten van 60-plussers. We willen een politieke stem om misstanden in de leefsituaties van ouderen aan te kaarten. Dat zegt Armand Radjiman (66) van Pensionadonan Organisa di Hospitaal Aruba (POHA) vandaag in een symposium dat wordt gehouden om ouderen op te roepen tot actie.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Een veelgehoord punt is de pensioenkwestie. “De pensioeneerden van nu zijn enorm benadeeld”, zegt Radjiman. “Neem de reparatietoelag. Die werd ooit ingevoerd voor mensen die geen pensioen ontvingen, met als doel de koopkracht te stimuleren. Alleen dit al is discriminerend naar de groep van 3000 gepensioneerden die een beetje pensioen ontvingen dat zij hebben opgebouwd bij hun vroegere werkgever. Zij hebben geen recht op de reparatietoelag, terwijl zij vaak een maar miezerig pensioentje hebben opgebouwd wat varieert van 40 gulden per maand tot 2000 gulden per maand.” Het verschil is volgens Poha-leden helemaal groot met ambtenaren. “Deze groep krijgt beduidend meer vanuit hun werkgever: de overheid.” Radjiman

noemt een concreet voorbeeld: “Vanuit de werkgever kregen tot voor kort ambtenaren 28 procent pensioenbijdragen, samen met 8 procent eigen bijdrage komt dit neer op maar liefst 36 procent. Vergelijk dat eens met ziekenhuispersoneel. Die kregen tot voor kort 5 procent pensioenbijdrage, dit is nu verhoogd naar 7,5 procent en dus nog beduidend lager.” Als oud-medewerker van het ziekenhuis zegt Radjiman: “Ik spaar dus voor een tweedehands barrel, terwijl een ambtenaar van dezelfde leeftijd een Lexus koopt.”

Stem

Poha bestaat uit ongeveer vijftig leden, maar hoopt door middel van dit symposium op meer aanhangers. “Wij willen een stem krijgen in de politiek”, zegt Radjiman. “En we zijn aardig op weg. We lijken op de politieke partij 50+ in Nederland.

Henk Krol krijgt langzaam maar zeker ook meer leden.” De doelgroep van Poha zijn de 17.000 mensen op Aruba die vallen in de categorie 60+.” Hierbij tel ik ook ambtenaren, want ons beleid omvat niet alleen de pensioenkwestie.” Tijdens het symposium komen ook andere onderwerpen aan bod. Zo spreken Irene Maduro en Philomena Wong. Zij wonen momenteel in het bejaardentehuis. “Vooral Wong is kritisch”, zegt Radjiman. “Zij heeft het over de behandeling van ouderen in Aruba. Dat laat nog te wensen over.” Ook zijn socioloog Celia Tiel, psycholoog Sigrid Zeilstra en SVB-directeur Edwin Jacobs uitgenodigd om de aanwezige ouderen te adviseren. “De overheid speelt het slim door een instantie in het leven te roepen die zich buigt over sociale vraagstukken: Sociaal Dialogo. Binnen deze groep worden veel dingen besproken die betrekking hebben op onder andere het beleid rondom ouderen. Maar er is niet één belanghebbende zelf bij betrokken. Ons doel is om een stem te krijgen op Aruba.”

Rotterdam vs Oranjestad

Als Arubaan op visite op Curaçao



Razende reporter Jackieene Geeve verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbeaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Aruba - Curaçao

Voor het eerst in mijn leven Gio, ben ik op jouw buurland Curaçao geweest. Geweldig! Terwijl ik eerlijk gezegd de eilanden altijd over één kam heb geschoren, kom ik daar nu toch op terug. Curaçaoënaars, althans degenen die ik uitgebreid heb gesproken, willen helemaal niet met Arubanen vergeleken worden. Het lijkt erger dan Rotterdam - Amsterdam, Feyenoord - Ajax en andersom. Wij zijn beter. Wij kunnen meer. Wij hebben meer. Een duidelijke kloof tussen beide eilanden.

Ik, als leek, dacht dat ze allen hetzelfde waren: iets meer dan 100.000 inwoners, omgeven door blauwe zee, stran-

den, het hele jaar de zon op hun hoofd, het spreken van Papiaments en het hele jaar door veel Hollanders op bezoek. Maar nee, hoe durfde ik, werd er gezegd. Curaçao heeft een cultuur, een historie en Aruba is gecreëerd door immigranten ergens midden 20ste eeuw. Ook de mensen leken anders. Donkerder, maar dat is puur uiterlijk. Maar ook expresiever, temperamentvoller in vergelijking met de rustige, relaxte Arubanen. Of was het puur toeval dat ik samen met een collega achter een auto reed waarvan de bestuurder luid toeterend een vol flesje bier uit zijn raam smeed die vervolgens uit elkaar spatte op straat? Ik hou wel van een beetje pit, daar hoor je mij niet over klagen, maar het viel me wel op. Of de lachwekkende arrogantie, waarvan ik mij nog steeds bewonderend afvraag of het gespeeld is of dat dit echt in het bloed zit. Ik ben er nog niet achter, dus ik denk dat ik het buureiland een tweede bezoek breng. Overigens stop

ik dan maar geen waardevolle spullen meer in mijn koffer. Want mijn laptop was mooi verdwenen toen ik bij terugkomst mijn koffer van de bagageband haalde.

Een eigen cultuur

Jackie, welkom op *nos hermana Isla Korsou*. Dit betekent: welkom op onze zuster-eiland Curaçao. Wist je dat ik half Arubaan en half Curaçaoënaar ben? Mijn moeder komt uit Curaçao en mijn vader uit Aruba. Als kind gingen wij jaarlijks naar het buureiland voor verjaardagen en voor de feestdagen. Ik vond het altijd heel leuk om weer op Curaçao te zijn. Wat je al zegt, het ligt heel dicht bij Aruba, maar heeft wel een eigen cultuur. Historisch gezien heeft Curaçao veel meer meegemaakt dan Aruba en dat zie je terug in de cultuur en in de mensen.

Jackie, je volgende stop moet Bonaire zijn. Dat is ook een heel mooi eiland. Bonaire is ook heel anders dan Aruba en Curaçao. De mensen op Bonaire zijn een stuk rus-

tiger en de zee vind ik zelf veel mooier dan op de andere ABC-eilanden. Daardoor is het een perfecte locatie om te duiken. Bonaire is qua oppervlakte groter dan Aruba en heeft een stuk minder bewoners, zo'n 15.700 inwoners. Hierdoor heb je ook veel natuur en stranden waar je bijna niemand zal tegenkomen. Het is niet dat wij elkaar niet mogen, maar wij hebben allemaal onze eigen cultuur en eigen normen en waarden. En vergeet niet dat het Papiaments anders wordt gesproken en geschreven op Aruba, Curaçao en Bonaire. Wij zijn allemaal hele trotse mensen en zullen onze eilanden ook beschermen. Aan de andere kant werken de ABC-eilanden ook heel goed samen op veel vlakken. Wij zullen er altijd voor elkaar zijn. Jackie, je moet nooit waardevolle spullen in je koffer zetten en dit geldt voor alle bestemmingen op de wereld. Overal vind je dieven die je spullen willen stelen. Misschien een mooie lesje voor de volgende keer.

Olympische belangstelling in Linear Park



Kinderen leefden zich zondagmiddag 'Olympisch' uit in het Linear Park.

ORANJESTAD — De viering van de Olympische Dag afgelopen zondagmiddag heeft aan belangstellenden zo'n 500 tot 600 mensen naar Linear Park getrokken.

Die schatting maakt althans de organisatie. Leden van het Olympisch Comité Aruba (COA) en de zeven-tien aangesloten federaties en sportverenigingen waren vanaf vier uur met kraampjes aanwezig en gaven demonstraties en andere informatie om over hun tak

van sport te informeren. Daarnaast deden kinderen mee aan een wandeltocht en aan een hardlooptocht. "Succesvol", zo noemt Sever Krozendijk deze dag die dit jaar anders van opzet was dan voorgaande jaren. "Voorheen organiseerden we op de Olympische Dag alleen een loopevenement, maar de combinatie met kraampjes en demonstraties is goed bevallen", zegt hij. Op de vraag of deze opzet er volgend jaar ook is, daarop zegt hij: "Wellicht, het zou goed kunnen." Gis-

teravond kwam COA bijeen voor de jaarvergadering en Krozendijk verwachtte dinsdagmiddag dat de evaluatie van het evenement van zondag dan ook wordt besproken. Tijdens de Olympische Dag werd Edna Farro in het zonnetje gezet, de eerste Arubaanse sportster die Olympisch goud won en Alberto 'Beto' Maduro werd onderscheiden. Beto heeft een visuele beperking, maar is desondanks als hardloper erg actief en stimuleert daardoor jongeren om te sporten.

Overleden

Anna C. Orman – Geerman
Omar A. Dubero
Sylvia M. Kock – Emers
Bernardus A.M. van Kleef
Gina M. Kock
Francisco de Asis – Webb
Jose de los Santos Croeze

21-06-2013
23-06-2013
23-06-2013
24-06-2013
24-06-2013
25-06-2013
25-06-2013



"Put Your Dancing Shoes and Celebrate My Life"

GINA MARIA KOCK
5 September 1968 - 24 June 2013

Guest Stars:

Yiu: Raishly
Partner: Axel
Rumannan: Juni & Glenda, Gladys & Piet, Donny & Lourdes
Sobrina/onan: Gwendy, Gaudy, Donito y Dyrone

G5: Evelyn, Reina, Debbie, Vicky

Tantan - Prima/onan - Ihanan

Date: Friday, June 28th, 2013 Time: 6:00 pm-9:00pm
Place: The Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dress code: Cocktail

"This will be my Last Celebration"

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Blonderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Cu honda pena pero conforme cu Dios su voluntad

visser
HOLDING GROUP

ta participa fayecimento di

drs. Ben A.M. van Kleef

Un empleado respeta den servicio di

Visser Holding Group desde 2003.

Na bida, Apotheker na Botica San Lucas.

Visser Holding Group ta manda palabra di

condolencia na famianan, amigonan & coleganan cu e gran perdida aki.

Cu Ben sosega na paz

Quality Health Artsen Praktijk N.V.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze Assistente

Gina Maria Kock

05-09-1968 - 24-06-2013

Joost en Paula Samuels-Zijlstra

Zulaika Solognier-Henriquez

Carolina Carlo-Rangel

Amarantha Dirks

Doreth Derks

De praktijk is op 28-06-2013 vanaf 12:00 uur gesloten wegens rouw.

AD PATRES FUNERAL HOME

AD PATRES FUNERAL HOME
Anuncio pa Corant Diahuebs 27/06/13
"Laga tur local, cuta sperami ta bunita
Laga tur local, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur local, cuta rondonami ta bunita
Laga tur local mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Bernardus Antonius Maria Van Kleef
Cariñosamente jama "Ben"

Na number di su:

Casa: Liliana Patricia Minota-Van Kleef

Yiunan: Anthony Van Kleef
Angelica Cortes
Andres Cortes

Rumannan: Marja Nico
Tonny en Daan
Johan en Alie

Amigonan: Mercedes
Juana, Stanly y Cristina
Enrique, Dennis y Arthur
Dinant, Nadira y Miki
Diana, Yoana
Sandra, Luzmary
Hans, Papito y Imelda
Brian

Receptuur Botica San Lucas:
Gertrude Sponsper
Valerie Connor
Letitia Hardjopewiro
Belona d'Aguilar
Patricio Hughes

Handverkoop Botica San Lucas:
Gina Vrolijk
Jana Kock
Jennefer Chong
Diana Maduro
Monica Vizho
Virginia Bislip
Manuel Vizho
Botica San Lucas, Botica Centro Medico,
Botica Oduber, Botica Kibrahacha, Botica
Central, Botica Trupial, Visser Trading,
Visser Corporation.

Colega Boticario: Kim Tillemann
Herman Verhoef
Ate Mulder
Gillian de L'Isle
Shantelle Kock-de Cuba

Gerente: Richard Visser
Dick Souge
Yvonne Escalona
Regina Croes

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 29 di Juni 2013 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 27 di Juni 2013
Di 7:00 PM – 9:00 PM

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com

Prijsvraag reizende expositie over toekomst Aruba



Impressiebeeld dat gebruikt wordt voor de expo Bo Aruba.

ORANJESTAD / DEN HAAG – ‘Wat zou jij doen als je de baas van Aruba zou zijn?’ Die vraag krijgen bezoekers van de expositie ‘Bo Aruba’ (Jouw Aruba) voorgelegd. De expositie reist langs verschillende steden in Nederland en toont initiatieven van de huidige AVP-regering.

De tentoonstelling wordt op 2 juli in Den Haag geopend door minister-president Mike Eman (AVP) en burgemeester Jozias van Aartsen (VVD). De tentoonstelling maakt deze zomer na Den Haag een reis langs Amsterdam, Rotterdam en Tilburg. Bezoekers krijgen met behulp van touchscreens een beeld van

de initiatieven die de regering heeft genomen, zoals het opknappen van wijken en het centrum van Oranjestad, het versterken van de economie, plannen voor de vervanging van vervuilde fossiele brandstoffen door duurzame energie en het scheppen van banen voor *young professionals* die willen terugkeren

naar hun geboorte-eiland. De prijsvraag die aan de expositie ‘Bo Aruba’ is verbonden, moet vooral deze laatste groep maar ook de Arubaanse studenten die op dit moment in Nederland studeren, uitdagen om mee te denken over de toekomst van Aruba. De inzendingen worden beoordeeld op originaliteit, creativiteit en uitvoerbaarheid. De inzenders van de twee beste ideeën worden uitgenodigd naar Aruba te komen om hun plan te presenteren aan Eman. Aruba Tourism

Authority (ATA) stelt de vliegtickets beschikbaar.

Bo Aruba

Bo Aruba biedt inzicht in de projecten die de afgelopen jaren gerealiseerd zijn of de komende jaren nog gaan worden. Van een tramlijn door het centrum van Oranjestad tot en met de bouw van een wijk die volledig op groene energie functioneert en de ontwikkeling van Aruba als Green Gateway tussen Europa en de Amerikaanse continenten. Bo Aruba begint haar rondreis door Nederland in Den Haag. De tentoonstelling is te zien van 2 tot en met 8 juli in het Atrium Den Haag, van 9 tot en met 18 juli in de Beurs van Berlage in Amsterdam, van 19 tot en met 29 juli in het WTC in Rotterdam en van 30 juli tot en met 5 augustus in Atelier Tilburg, de Goretta zaal in Tilburg. Meer informatie over de prijsvraag is te vinden op de website www.jouwaruba.nl.

‘Telefoon-hond’ helpt opruimen gevangenis Bonaire

ORANJESTAD — Pasja, een getrainde Mechelse herder, is samen met een hondenbegeleider naar Bonaire om te helpen bij een actie in de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN). In deze gevangenis werd gisteren een grote zoekactie gehouden naar illegale mobiele telefoons. Net als op ons eiland, heeft Bonaire in de gevangenis problemen met de smokkel van telefoons. De autoriteiten van Bonaire deden daarom een verzoek aan Aruba om assistentie te verlenen. Pasja, die liefkozend ‘BeeBee’ wordt genoemd, is op Aruba getraind in het vinden van alle soorten mobiele telefoons en smartphones. Het beest kan niet alleen complete telefoons opsporen, maar ook onderdelen zoals een simkaart, geheugenchip, oplader en batterij. Pasja is naar verluidt de enige hond in het Caribisch gebied die gespecialiseerd is in het opsporen van telefoons en toebehoren. De K9 hondenunit heeft honden met verschillende specialiteiten, zoals opsporing van mensen, drugs, en wapens.



Vermaak en opvang in de grote vakantie

Met de grote vakantie in aantocht worden er dit jaar wederom vakantiekampen en andere activiteiten voor kinderen georganiseerd. Amigo geeft de komende dagen een overzicht.

Wat : Aruba Watersports Center 9 t/m 11 jaar
Waar : watersportcentrum bij Radisson
Onderwerp : zeilen, peddelen, catamaran.
Wanneer : 8 t/m 12 juli, 29 juli t/m 2 aug
Tijd : 08:30 - 12:30
Kosten : 200 florin per week
Contact : 586-6613



Gisteren draaide het archeologisch museum een proef voor het vakantiekamp met kinderen van Colegio Conrado Colonel.

Wat : Tenniskamp 4 t/m 14 jaar
Waar : The Mill Resort bij Jerry
Onderwerp : tennis, film, excursies
Wanneer : 8 t/m 12 juli, 5 t/m 9 aug
Tijd : 08:00 - 13:00
Kosten : 255 florin per week, 65 florin per dag
Contact : tel. 592-5540

Wanneer : 8 juli t/m 9 aug
Tijd : 08:00 - 18:00 (kan ook halve dag)
Kosten : 50 florin per dag, 25 florin per halve dag
Contact : 739-5556

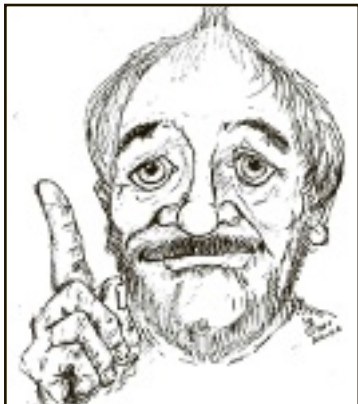
Wat : Cool Kids kamp 4 t/m 12 jaar
Waar : kinderopvang Cool Kids
Onderwerp : brandweer, Unoca, glas bottom boot

Wat : Kids 4 the Future Camp 8 t/m 12 jaar
Waar : Neptali Henriquez Park
Onderwerp : divers, Kiwanis Circle K
Wanneer : 8 t/m 12 juli
Tijd : 08:00 - 17:00
Kosten : 50 florin per dag
Contact : 560-2628, 560-7601

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setanet.aw. Vandaag: ‘Kamervragen 4’.



Wij zijn weer toe aan wat Kamervragen. Als eerste mijn vraag aan excellentie mr. Mike Eman: Is het waar dat er vele coördinatoren op uw betaalrol staan en dat het hun dagelijkse taak is om op Facebook-berichten te bekijken en te beantwoorden, zodra er maar iets nadeligs wordt vermeld over de regering? En heeft u ook aparte groepen om alle kranten te lezen en artikelen van de tegenpartij te knipselen en door te sturen naar een andere groep coördinatoren die de artikelen beantwoorden of een minister ophemelen en deze doorsturen naar ‘onze’ groene parlementariërs die deze dan in ‘hun’ naam opsturen naar de media? En is het waar dat er expertcoördinatoren zijn die ‘it’ moeten uitpluizen van waar bepaalde stukken die op Facebook verschijnen vandaan komen, om te proberen deze te ‘crashen’? En is er een groep coördinatoren die dagelijks de praatprogramma’s van de verschillende radiostations opbelt om de regering en de partij op te hemelen? En is het waar dat er groepen zijn die -per district- langsgaan bij de huizen en mensen ‘zachtjes’ dwingen om een groene vlag te hijsen? En is het waar dat zij met pick-ups komen met

ladder, hout en vlaggen, die dan meteen geplaatst kunnen worden? En is het waar dat de honderden coördinatoren die bij deze regering in dienst zijn genomen op kosten van de begroting - uit onze belasting-gelden - worden betaald? En is het waar dat dit eraan heeft bijgedragen dat Standard & Poors een ‘downgrading’ heeft gegeven aan Aruba? En dan een vraag aan excellentie de heer Otmar Oduber. Al komt me dit heel vreemd voor, maar ik vraag het toch maar. Is het waar, excellentie, dat u van de week met een ongelooflijke voorstel kwam - dat moeilijk te weigeren was voor velen die het al zo moeilijk hebben om dagelijks rond te komen - om bewoners van woningen gelegen aan drukbezochte wegen (bijvoorbeeld dichtbij scholen) 10.000 florin te geven als de tuinmuur helemaal groen beschilderd kan worden, met daarop ‘Vota Otmar’?

Een tijdje geleden verscheen er een groot artikel van de kinderpsychiater over kindermisbruik op Aruba: BOA. Het

gaat hier om zo’n 30 procent van de kinderen tot acht jaar dat misbruikt wordt. Het is niet te geloven en erger nog, en dan hierbij een vraag aan onze excellentie, mevrouw Michelle Winklaar: Is het waar dat u het verschil niet wist tussen een minimum- en een maximumstraf en dat u voor een maximumstraf was? Is het waar dat MEP een motie indiende in het parlement om de wet te wijzigen, zodat bij kindermisbruik een minimumstraf wordt geëist, bijvoorbeeld ‘minimaal zoveel jaren’ (nu is het maanden). Maar is het waar dat u toch een maximumstraf wilde, excellentie Winklaar? En is het waar dat door al deze commotie de AVP-parlementariërs tegen een wet stemden dat een ‘minimum straf’ wordt ingevoerd in ons wetboek, zodat ‘misbruikers’ nu kunnen doorgaan met hun vuile praktijken en, indien opgepakt, slechts een paar maanden straf krijgen? Ik weet dat dit al eerder aan de orde kwam, maar dit is veel van mijn lezers ontgaan en vandaar dat ik er nog een keer op terugkom. Overigens excellenties Richard Visser, Arthur Dowers en Michelle Winklaar, waarom spant u zich niet veel meer in om het schandalige kindermisbruik op Aruba tegen te gaan? Is het waar dat dit ‘van hogerhand’ en door zelfs de katholieke kerk wordt tegengehouden? En is het u bekend dat veel kinderen van ‘toen’ en ook nu nog niet veilig zijn voor een mogelijk goedheilig man? Ik wacht in spanning uw antwoorden af.

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 27 juni:

Wietsmokkel

09:30: M.S.S.R. wordt verdacht van het met opzet importeren van hennep op 28 mei 2012.

ben: “Ik ga je doodmaken.” Bovendien wordt Q. beschuldigd van opzettelijke vernieling van een voorruit op dezelfde dag.

Dreigende taal

09:50: Verdachte A.E.F.Q. wordt beschuldigd van doodsbereiding van een persoon op 9 april 2012. De verdachte zou op een dreigende manier in het Spaans geschreeuwd heb-

Mishandeling

10:20: G.A.J.K. wordt beschuldigd van opzettelijke mishandeling van een persoon op 22 juni 2012.

Wurgpoging

10:50: Verdachte K.Z.v.L.

wordt beschuldigd van poging tot doodslag door ver-wurging op 18 maart 2012. Bovendien zou de verdachte een andere persoon op dezelfde dag hebben mishandeld. Het slachtoffer kreeg verschillende klappen in het gezicht en de armen en werd aan de haren getrokken. De verdachte heeft volgens het OM ook twee personen met de dood bedreigd. L. zou in het Papiaments hebben gezegd: “Kijk uit op straat, wanneer ik terugkom maak ik je dood.” Tenslotte wordt L. beschuldigd van vernieling van een deurslot, diefstal van één of meerdere fietsen en cocaïnebezit.

Inbreker

11:00 Verdachte S.P.v.d.B. wordt verdacht van verschillende feiten, waaronder poging tot inbraak en vernieling op 14 november 2011. Op 5 december 2011 zou de verdachte diefstal en bedreiging hebben gepleegd en op 8 februari 2012 weer inbraak.

Hoteldiefstal

11:15: T.A.L. wordt beschuldigd van de diefstal van stoelen uit een hotel. Het gaat om de periode van januari 2011 tot april 2011. Bovendien zou de verdachte op 14 en 15 april van hetzelfde jaar parasols van een hotel hebben gestolen.

INNOVATION THAT EXCITES

- Strong and Powerful
- Designed for any situation
- Your best co-worker

THE ALL-NEW NISSAN FRONTIER.

THE BEST TRUCK FOR THE BEST YOU.

Separated Front Seats, Dual Airbags, Power Windows, Chrome Grille and Outer Mirrors.

AWG. 46,500 (Gasoline)

AWG. 51,000 (Diesel)

hbo not incl.

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547

Fax: 582-9877 • www.nissan.aw •

Daniel Hodge nieuwe politiek leider PAR

WILLEMSTAD — Daniel Hodge is na een democratisch verlopen proces binnen de PAR gisteravond gekozen tot de nieuwe politiek leider. Hij volgt Emily de Jongh-Elhage op die zich enkele maanden geleden uit de actieve politiek terugtrok.

Het was spannend gisteravond nadat de ongeveer 130 aanwezige stemgerechtigde leden van de PAR hun stembiljet hadden ingevuld en gedeponneerd. De meningen daarna waren verdeeld. Zou het Hodge of Marilyn Alcalá-Wallé worden of had Zita Jesus-Leito toch genoeg stemmers weten te trekken? Na ruim een halfuur te hebben gewacht kwamen de leden van de verkiezingscommissie naar buiten met de uitslag. En de winnaar is: Daniel Hodge. Een luid gejuich brak los. Alcalá-Wallé en Jesus-Leito waren de eersten die Hodge feliciteerden. Eensgezindheid was trouwens het motto. Vicevoorzitter David Dick zei maandag na het laatste debat tussen

de kandidaten dat er geen verliezers zouden zijn en dat ongeacht wie de nieuwe leider zou worden, de drie kandidaten belangrijke pionnen blijven voor de toekomst van de partij. Hoeveel stemmen er totaal zijn uitgebracht en hoeveel stemmen elk kandidaat heeft behaald, werd gisteravond niet gezegd. Wat wel duidelijk werd gemaakt is dat Hodge overtuigend heeft gewonnen. Dat Hodge nog steeds een echte PARista was, werd al bij de presentatie van de kandidaten aan de leden van de partijraad van de PAR duidelijk. Toen zei Hodge dat hij weliswaar voor de Pueblo Soberano de functie van minister-presi-

dent had aanvaard in het takenkabinet, maar dat onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran hem had gevraagd of hij bereid was de uitdaging aan te gaan. Sulvaran is nog steeds geliefd en hij wordt gewaardeerd door een overgroot deel van de PAR-aanhangers. Tot twee weken geleden was het nog onduidelijk of Hodge daadwerkelijk mee zou doen aan de debatten. Hij was al gekozen als één van de drie kandidaten door de partijraad, maar overwoog zich terug te trekken uit het proces. Dat hij besloten heeft om alsnog mee te doen, heeft goed uitgepakt voor hem.

Ys

Tijdens de ledenvergadering gisteren is ook besloten om oud-leider en oud-premier Etienne Ys te benoemen tot erevoorzitter van de PAR. De voordracht werd door het

bestuur gedaan. De verdiensten van Ys in zijn periode als premier werden de basis voor deze voordracht, vooral omdat het Ys en de Nederlandse oud-minister voor Koninkrijksrelaties Alexander Pechtold waren die de basis hebben gelegd voor de uiteindelijke schuldsanering, zo werd gisteren naar voren gebracht.

Bestuur

Het veranderingsproces binnen de PAR is met het benoemen van een nieuwe politiek leider echter nog niet af. De bedoeling is dat er vervroegde verkiezingen worden gehouden om nieuwe bestuursleden aan te stellen. Huidig voorzitter Zita Jesus-Leito keert dan niet terug binnen het bestuur. Haar termijn als voorzitter zou sowieso in november eindigen, maar naar verluidt is het de bedoeling dat de nieuwe verkiezingen



Foto: Edsel Simbo

Gebroederlijk naast elkaar vlnr Zita Jesus-Leito, de nieuwe politiek leider van de PAR Daniel Hodge en Marilyn Alcalá-Wallé.

al in augustus plaatsvinden. Dan moeten ook de leden

van de adviesraad worden vervangen en komt er een

herziening van de partijstatuten.

Sitek vraagt opheldering

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek blijft volharden in de strijd om de overgebleven leden van het bestuur van Fefik buitenspel te zetten. Vanmorgen stelde Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn dat de twee leden, ondanks het feit dat ze vorige week zijn afgetreden, nog steeds het terrein betreden. Dit is volgens Plantijn illegaal.

De twee leden Elton Eisden en Erica Wever, die in principe in afwachting zijn van hun opvolgers, zijn nog steeds belast met het afhandelen van lopende zaken, zegt Eisdien. Volgens hem neemt de vakbond een loopje met de waarheid. "Als het waar is wat zij zeggen, dan zou dat tot gevolg hebben dat niemand deze week salaris krijgt uitbetaald. Ook de voorbereidingen voor het uitkeren van vakantiegeld zouden zijn vastgelopen", zegt Eisdien. Volgens hem kan de vakbond zich beter beraden op de twee opties die er zijn. De minister zou hebben voorgesteld dat de vakbonden uit het bestuur van Fefik stappen. De huidige structuur zou worden aangepast. Momenteel zitten vertegenwoordigers



Foto: Edsel Simbo

Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn (l) wil dat het nieuwe schooljaar zonder problemen start.

van het bedrijfsleven, de overheid en het vakbondswezen in het bestuur van het tweedekansonderwijs. Deze structuur heeft tot dusverre niet tot werkbare verhoudingen geleid. Als de vakbond zich niet terugtrekt dan zal de minister volgens Eisdien Fefik moeten sluiten en een nieuwe laagdrempelige ambachtsschool moeten oprichten. "Dit heeft als gevolg dat alle werknemers hun ontslag krijgen en opnieuw moeten gaan solliciteren", zegt Eisdien. "In plaats van dat hij zich met het baanbehoud van zijn leden bezighoudt, gedraagt hij zich als een blaaskaak." Volgens

Eisdien past Plantijn oude communistische trucjes toe om mensen bang te maken. "We leven in 2013. Deze tactieken zijn achterhaald." De vakbond uitte vanmorgen ook kritiek op de verhoging van het inschrijfgeld. Studenten moeten voor het nieuwe schooljaar 350 gulden betalen. Voorheen betaalden ze 150 gulden. "Dat is meer dan een verdubbeling. Fefik werpt nu juist een barrière op, zodat mensen moeilijker aan het onderwijs kunnen deelnemen", zegt Plantijn. Hij zet dan ook vraagtekens bij het gratis onderwijs. "Er is ons verteld dat Fefik in de tweede ronde gratis zou

zijn. De tweede ronde is nu aangebroken, maar nu blijkt dat studenten van Fefik daar niet voor in aanmerking komen." Plantijn uitte ook kritiek op de borg die leerlingen van het voortgezet onderwijs voor hun boeken moeten betalen. Daarnaast vragen bepaalde scholen ook een ouderbijdrage voor activiteiten. Je vraagt je nu af welke scholen echt gratis zijn", aldus Plantijn. In de zomervakantie wil Sitek met alle partners in het onderwijs (ouders, schoolbesturen en overheid) om de tafel zitten, zodat het nieuwe schooljaar met minder problemen kan starten.

Resultaten bekend van integriteitsonderzoek TI

WILLEMSTAD — Er heerst op Curaçao een algemeen gebrek aan vertrouwen in vitale instituten, zo stelt de anti-corruptiegroep Transparency International (TI) in het langverwachte verslag dat gistermiddag openbaar werd gemaakt. Met name het functioneren van de publieke sector, de politieke partijen en van de media laten te wensen over.

De rechtspraak, de Ombudsman en de controlerende en toezichthoudende instituten doen het betrekkelijk goed in de studie die TI uitvoerde middels het in kaart brengen van het Curaçaose Nationaal Integriteitsteststelsel. Het onderzoek dat TI vorig jaar in opdracht van de regering-Schotte startte, was consultatief bedoeld. De studie van het Nationale Integriteitsteststelsel laat zien dat politieke partijen op Curaçao niet in alle opzichten naar behoren functioneren. Er is een potentieel risico dat partijdiscipline het handelen van de Staten en ministers domineert boven goed bestuur. Daarnaast maken de Staten ook niet optimaal gebruik van de instrumenten die zij tot hun beschikking hebben om de regering te controleren. De studie laat verder zien dat er breed en zijds bezorgd-

heid bestaat over sommige sectoren waarvan verwacht mag worden dat zij integriteit bevorderen. Een voorbeeld hiervan zijn de media. Terwijl het wettelijke kader een gunstige omgeving biedt voor de ontwikkeling van een gediversifieerd medialandschap, laat de werkelijkheid zien dat er onvoldoende geoeffende journalisten, vooral onderzoeksjournalisten, zijn. In tegenstelling tot politieke partijen en de media, scoren de rechtspraak, de Ombudsman en de controlerende en toezichthoudende instituten betrekkelijk goed. Het onderzoek heeft aan het licht gebracht dat zij in hoge mate onafhankelijk zijn en redelijk voorzien van middelen. Zij hebben dus wel de potentie om een effectief systeem van checks and balances in te stellen op de publieke, private en sociale sectoren van het land en spelen een

vitale rol tegen diegenen die met corruptie weggomen. Maar dit potentieel wordt ondermijnd door de zwakke punten die geïdentificeerd zijn in andere sectoren en gebieden. Transparency International's studie naar het Nationale Integriteitsteststelsel van Curaçao toont volgens het rapport zelf overduidelijk aan dat, hoewel het wettelijke kader op het eiland vrij sterk is, er grote gaten open tussen de wetten en de praktijk op tal van terreinen, zoals in het parlement en de regering. In veel gevallen worden bestaande wetten niet consistent in de praktijk toegepast en degenen die verantwoordelijk zijn voor uitvoering van de wetten of geroepen zijn om daarnaar te leven, weten niet altijd hoe te handelen. Dit is vooral zo met betrekking tot transparantie waar veel informatie die bij wet publiek gemaakt moet worden, zoals verslagen van implementaties, personele beslissingen en andere administratieve besluiten, niet consistent of systematisch worden bekendgemaakt.

'Isla is geen toko'

Vervolg van pagina 1

Volgens Bouis moet het voor de parlementariërs duidelijk zijn dat sluiting van de raffinaderij leuende gevolgen zal hebben voor Curaçao. Hij haalde de sluiting aan van de Hovensa-raffinaderij op St. Croix in 2012, hetgeen tot een economische ramp heeft geleid voor het eiland. De werkgelegenheid daalde fors, terwijl een groot aantal mensen het eiland verliet. "De Isla is geen toko. Als de raffinaderij haar deuren sluit, zal dit tal van mensen en be-

drijven raken." Apri drong er bij de regering op aan om zo snel mogelijk een besluit te nemen over de raffinaderij, gezien het feit dat in 2019 het huidige leasecontract met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA komt te vervallen. Dit mag misschien ver weg lijken, maar volgens Apri krijgen jonge ingenieurs op dit moment al geen hypotheek meer, omdat er onduidelijkheid bestaat over de toekomst van de raffinaderij. Apri presenteerde vanochtend een plan van aanpak voor de Isla. Dit gaat onder

meer uit van het afronden van de intentieverklaring met Venezuela en de zoektocht naar een derde partij om de upgrading van de raffinaderij te helpen financieren. Hiermee is een bedrag van 1,5 miljard dollar gemoeid, aldus de Apri. PWFC-voorzitter Meyer sprak van de noodzaak dat de Staten een standpunt innemen. Maar voordat het zover komt is het volgens Pais-leider Alex Rosaria vereist dat alle relevante documenten op tafel komen en dat er een open discussie wordt gevoerd.

Hustisia Pensonado

Vervolg van pagina 1

Leeflang was zeer te spreken over de opkomst van afgelopen zondag. Ongeveer 400 gepensioneerden waren aanwezig. Die gingen akkoord met het traject dat bewandeld zal worden. Saran Anderson is de advocaat die dit gaat doen. Zij is, aldus Leeflang, bereid om tegen

een sociaal tarief de zaken aan te spannen. Iedereen die aanwezig was heeft een bijdrage geleverd aan de kosten van de rechtszaken. Het betrof echter geen registratie om een vereniging of iets dergelijks te beginnen. Leeflang weersprekt dan ook insinuaties dat dit het doel is van Hustisia Pensonado. "Ons doel

is om voor alle gepensioneerden op te komen. Iedereen die zich hierin kan vinden, kan naar de informatiebijeenkomsten komen en zijn bijdrage leveren."

Brief

Op basis van de verklaringen van de minister van Gezondheid, Ben Whiteman (PS), dat bepaalde groepen gepensioneerden tegemoet zullen worden gekomen in de vorm van een verzekering voor tandarts- en brillkosten, is gisteren ook besloten een brief naar de SVB te sturen. Volgens Leeflang discrimineert de bvz al door een groep gepensioneerden (met een maandelijks inkomen tot 3500 gulden) wel te verzekeren voor tandheelkundige zorg en brillen. In de brief eisen alle gepensioneerden een gelijke behandeling. HP heeft inmiddels een eigen Facebook-pagina, waarop Leeflang relevante artikelen over de actie zal plaatsen.



Schrijf je nu in!
737-1046

Abel Tasman College, groot in kleinschalig onderwijs

ATC is eigentijds onderwijs met goede resultaten. Goede schoolprestaties zijn belangrijk, maar ook goed nadenken over je toekomst en je mogelijkheden. In kleine klassen bereiden wij de examenstof intensief voor, maar daarnaast doen we ook veel aan studiekeuzebegeleiding.

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net

Summer Auto Show

Start the holidays with lots of driving fun!

Jan Noordduynweg en Zeelandia
29 juni 2013
9 am - 2 pm



Fusion



Taurus



Edge



Explorer



Escape

Rente 3,30% APR 5,88%

PRESTIGE FORD 
Financiering mogelijk bij:  **Go Further**

Bel voor meer informatie Jan Noordduynweg z/n 888 8080 of Zeelandia 465 2196 | Ook zaterdag open van 9.00 - 14.00 u www.prestigefordbv.com

PWFC eist:

Zoektocht directeur RdK moet van start

WILLEMSTAD — Als voor aanstaande vrijdag het proces om een nieuwe directeur voor de Refineria di Kòrsou (RdK) te zoeken niet wordt opgestart, dan dreigt de vakbond voor de olie-industrie PWFC met acties. Volgens PWFC-voorzitter Angelo Meyer zullen deze acties alle utiliteiten treffen en zal het eiland voelen hoe het is om zonder raffinaderij te moeten leven.

Meyer zei voor het stellen van het ultimatum dat het niet zijn bedoeling is om wie dan ook onder druk te zetten. Maar volgens de PWFC-voorzitter is een goed functioneren van de Curaçao Refinery Utility (CRU), de voormalige BOO-centrale, van cruciaal belang voor de raffinaderij. Meyer sprak schande van het feit dat RdK op dit moment nog steeds geen directeur heeft. In de afgelopen maanden hebben diverse personen op de directeursstoel gezeten, maar van een definitieve benoeming is nog steeds geen sprake. Meyer drong er bij alle betrokkenen op aan om zo snel mogelijk, in ieder geval vóór vrijdag, de zoektocht

naar een nieuwe directeur voor RdK op te starten. RdK en CRU worden sinds eind mei geleid door Selwyn Maduro. Hij is voor maximaal zes maanden als gedelegeerde van de Raad van Commissarissen (RvC) met de leiding belast.

MAN-Statelid Charles Cooper sprak ook zijn ergernis uit over het feit dat de regering nog steeds geen directeur voor het bedrijf heeft aangesteld. “Er was een open sollicitatieprocedure. Hieruit waren twee namen naar voren gekomen. Maar de regering heeft nog geen beslissing genomen wie van deze kandidaten de nieuwe directeur moet worden.” Cooper

brak vanochtend een lans voor Roderick van Kwartel, die volgens hem de beste kandidaat is voor de functie. Volgens het MAN-Statelid beschikt Kwartel over de juiste papieren en de ervaring om RdK te kunnen leiden. Onafhankelijk Statelid Glenn Sulvaran wees op het gevaar van het praten in het openbaar over individuele kandidaatsvoorstellen. Sulvaran had het ook over de vele problemen waarmee CRU in de afgelopen periode te maken heeft gehad. “Het is een komen en gaan van directeurs en leden van RvC’s. We zijn niet in staat gebleken om CRU goed te runnen. Dit is te wijten aan een gebrek aan capaciteit of corruptie.” Sulvaran lanceerde ook een voorstel om CRU onder de Isla te brengen, die het dan zou moeten runnen. Dit voorstel kreeg bijval van PS-Statelid Jaime Córdoba.

Bij Hillfiger en Freeport Inbraken bij winkels Zuikertuin Mall

WILLEMSTAD — Bij Tommy Hillfiger en Freeport Jewelry, beide in Zuikertuin Mall, is afgelopen nacht ingebroken. Zes daders namen diverse spullen uit de winkels mee in drie verschillende auto’s. Een bewaker achtervolgde de vluchtauto’s, waardoor de politie een van de daders kon aanhouden. Het gaat hier om de man J.J.C. (27).

Uit een onderzoek blijkt dat de mannen eerst de etalage van de kledingwinkel hadden vernield en vervolgens die van de sieradenwinkel. Het alarm ging af en een bewaker begaf zich direct naar het winkelcentrum om poolshoogte te nemen. Eenmaal daar zag hij drie auto’s met elk twee personen erin. Ook zag hij de gestolen spullen in de voertuigen. De bewaker startte direct een achtervolging met zijn dienstauto, maar op een gegeven moment

vluchtten de daders in verschillende richtingen. De bewaker koos ervoor de auto die richting Sabana Hundu reed te achtervolgen. In die buurt kreeg de bestuurder autopech. Hierdoor is het de bewaker gelukt om de bestuurder vast te houden in afwachting van de politie. Het is de passagier wel gelukt om te vluchten. Tijdens een controle in de auto troffen de agenten 75 hemden aan, 54 onderbroeken, 43 poloshirts, 7 truien, 8 spijkerbroeken, 5 T-shirts, 2 lange- en 6 korte broeken, een sportbroek en een pet. Ook vonden zij een grote steen en een kleine hamer die waarschijnlijk gebruikt zijn om de etalages te vernielen. De gestolen sieraden zijn niet gevonden.

De politie roept iedereen op om belangrijke tips te melden via telefoonnummer 911 of de anonieme tiplijn 108.

Door ex-minister OM onderzoekt geruchten mishandeling

WILLEMSTAD — Procureur-generaal Dick Piar heeft opdracht gegeven om de geruchten rond de voormalige minister van Sociale Ontwikkelingen, Arbeid en Welzijn Sherwin Josepha over mogelijke mishandeling van zijn vrouw, te toetsen. Dit bevestigt de woordvoerder van het Openbaar Ministerie (OM) Norman Serphos.

Het OM heeft kennis genomen van de geruchten in de media. Naar aanleiding hiervan vindt de PG het op zijn plaats om te toetsen of er inderdaad sprake was van een mishandeling. Een onderzoek naar de mishandeling zelf laat dus even op zich wachten, aldus Serphos. Er wordt onderzocht welke politiepatrouille naar de woning zou zijn uitgezonden voor bemiddeling en of de agenten een aangifte en/of verklaringen hebben afgenomen. Als uit dat onderzoek blijkt dat de voormalige minister zich schuldig heeft gemaakt aan huiselijk geweld, zal het OM ambtshalve een onderzoek starten naar de mishandeling zelf. Josepha zal dan uiteindelijk ver-

volgd worden. Josepha zegt bij geen enkel geval van mishandeling betrokken te zijn geweest. Hij legde gisteren desgevraagd uit dat hij niet eens op de hoogte was van de geruchten en dat de *Amigoe* de eerste was die hem daarover belde. Hij voegde daaraan toe dat hij de laatste dagen geen contact heeft gehad met de politie.

Balborda: Ramiz intimideert

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda vindt de uittalingen van Nelson Ramiz over het niet-functioneren van twee ambtenaren van de Curaçaose Burgerluchtvaartautoriteit (CBA) niets anders dan een serieuze poging tot intimidatie. De minister heeft dat per brief laten weten aan de directie van DAE.

Ramiz, al enige tijd consultant van de luchtvaartmaatschappij, zond gisteren een persbericht naar de media, waarin hij onder meer aangaf dat CBA-directeur Gisselle Hollander naar zijn mening moest opstappen net als een van de inspecteurs, Sherline Mercelina. Beiden hebben volgens hem geen kennis van zaken van de luchtvaart. Ook schreef hij dat minister Balborda hem enige tijd geleden had beledigd door te zeggen dat hij maar weg moest gaan van Curaçao als hij het met bepaalde dingen niet eens was. Ramiz vindt echter dat hij het recht heeft om zich uit te spreken. Balborda laat in zijn brief aan DAE-directeur Steve Sloop weten dat hij de uittalingen van Ramiz over de twee ambtenaren van de CBA niet kan accepteren, zo meldde hij aan de *Ami-*

goe. Hij stelde ook dat hij momenteel uitzoekt welke mogelijkheden de regelgeving hem biedt om juridische stappen te ondernemen als Sloop dit niet intern pareert. “Ambtenaren moeten hun werk kunnen blijven doen, zich veilig voelen om hun functie uit te oefenen. Veel ambtenaren hebben te maken met investeerders. Straks is het hek van de dam. Ikzelf krijg van Ramiz ook kritiek, maar ik moet als minister tegen een stootje kunnen. Ik kan echter niet accepteren dat hij mijn mensen intimideert.” Volgens Balborda moet het maar eens duidelijk worden wie nou eigenlijk de baas is binnen DAE. “Deze week nog stuurde Sloop ons een brief waarin hij aangaf te willen praten over een aantal zaken. De dag daarna kwam Ramiz naar buiten met dit bericht over mijn ambtenaren. Maar Ramiz is niet meer dan een adviseur voor het bedrijf. Ik wil gewoon weten waar ze mee bezig zijn.” Nelson Ramiz is consultant van DAE, maar gaf enkele maanden geleden aan dat hij voornemens is om honderd procent van de aandelen van het bedrijf over te nemen. DAE wet-least een aantal toestellen van zijn Amerikaanse vliegmaatschappij Falcon Air.

Palm neemt kijkje bij CTEX



WILLEMSTAD — Minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais, midden op de foto) heeft onlangs een bezoek gebracht aan CTEX. Hij nam de gelegenheid te baat om officieel het landsbesluit omtrent de e-zonevergunning te overhandigen aan CTEX-directeur Anthony de Lima. De Lima leidde de minister rond op het terrein waar momenteel het grote datacenter van CTEX verrijst op Seri Mahuma. Hij vertelde Palm onder meer dat er in de laatste maanden 120 mensen aan de bouw hebben gewerkt.

RvC RdK legt het bijltje erbij neer

WILLEMSTAD — Drie van de vier leden van de Raad van Commissarissen (RvC) van Refineria di Kòrsou (RdK) hebben in het weekeinde hun ontslag ingediend bij de aandeelhouder (regering). Dat bevestigt voormalig president-commissaris Elvis Quarton. Zelf zegt Quarton niet meer te willen werken met Selwyn Maduro, de tijdelijke directeur van RdK.

Maduro is per 31 mei jl. op voordracht van oud-premier Daniel Hodge (PS) als gedelegeerde van de RvC aangesteld. In die hoedanigheid zou hij de RvC op de hoogte houden van zijn beslissingen binnen het overheidsbedrijf. “Dat gebeurde niet”, zegt Quarton. Wat hem des te meer stoorde waren het geroddel en geklets binnen RdK. Volgens hem briefde Maduro alles door aan PS-parlementariër Jaime Córdoba. Deze kwam op zijn beurt weer met diverse onwaarheden in de media, zegt Quarton. “Ik heb zijn beweringen zelf niet gehoord, maar hoorde via anderen dat de parlementariër met modder gooide op radio en tv. Zonder de informatie te verifiëren zei Córdoba onder meer dat de RvC corrupt is en dat we corruptie verdedigen. Er werd

ook gezegd dat we in luxe auto’s rijden. Wijlen Helmin Wiels, de oprichter van PS, zei altijd dat je achter documenten moet gaan om je beweringen te kunnen staven. Córdoba heeft geen enkel bewijsmateriaal en zegt dingen zonder onderbouwing”, aldus Quarton. Dat de parlementariër nooit de telefoon heeft opgepakt om naar uitleg te vragen, steekt hem. Daarnaast is Quarton niet te spreken over de managementstijl van Maduro. In een korte periode wilde hij zeker vier personen het bedrijf uitwerken, waaronder Hubert Martha en Herbert Mensche. Een onverstandige keuze, zegt Quarton. Mensche heeft als oud-RdK-directeur veel kennis paraat. Bovendien is het bedrag dat hij voor zijn adviseurrol krijgt betrekkelijk laag. Volgens Quarton zal

het managementteam zonder Mensche vastlopen. Naast Quarton heeft ook RvC-lid Erik Groeneveld er het bijltje bij neergelegd. Ook Marcelino ‘Chonky’ de Lannoy heeft in het weekeinde zijn ontslag ingediend. Volgens onafhankelijk Statelid Glenn Sulvaran, degene die hem heeft voorgedragen, heeft De Lannoy zijn commissariaat vanwege zijn groeiend aantal opdrachten in het buitenland moeten neerleggen. Sulvaran zal binnenkort een vervanger aanstellen. Slechts Don Hernandez die door coalitiepartij Pais is voorgedragen, is aangebleven. Pais maakte maandag op Facebook bekend dat Eric Newton als commissaris bij RdK wordt voorgedragen. Newton heeft expertise op het gebied van natuur en milieu. Met deze voordracht wil Pais duurzame ontwikkeling op de agenda te plaatsen. Newton heeft onder andere ervaring op het gebied van natuurwaarde inventarisatie, monitoren van kustgemeenschappen en olieverontreiniging.

Advertenties Curaçao

NIEUWE CURSUSSEN & TRAININGEN THE KEY TO SUCCESS!

KEY Corporate is uitgegroeid tot de grootste deeltijdopleider op Curaçao. KEY Corporate werkt nauw samen met UDC en CDC. Kiest u voor een opleiding of training van KEY Corporate? Dan kiest u voor een onderwijsaanpak gericht op uw eigen werkomgeving, kleine groepen, praktijkdocenten, en een waardevol certificaat. De cursussen starten begin september. Schrijf nu snel is, want als professional, mogen deze cursussen en trainingen niet ontbreken op uw CV!



Informatie & Inschrijving:
Dinsdag 11, 18, 25 juni
Donderdag 13, 20, 27 juni
2013

Tijd: 17.00 - 19.00 u.
Plaats: Landhuis Groot Davelaar

MBO – CURSUSSEN

- Administratie**
 - Basiskennis Boekhouden (BKB)
 - Basiskennis Calculatie (BKC)
 - Financial Assistant (BKC+BKB)
 - PD Loonadministratie (PDL)
 - Medewerker Administratiekantoor
 - Praktijkdiploma Boekhouden (PDB)
 - Credit Collector
 - Debiteuren Beheer
 - Basic Financial Management for non-financial managers

- Management**
 - Middle Management (MM)
 - Project Management (PM)
 - Kwaliteitsmanagement (KM)

- Secretariaat**
 - Juridisch secretaresse
 - Medisch secretaresse
 - Notulieren
 - Rapporteren
 - Office management

- Marketing & PR**
 - NIMA Oriëntatie Marketing (NOM)
 - Pers & PR

- Business**
 - Basic Business Plan (BBP)
 - Basic Business Development (BBD)

HBO – CURSUSSEN

- Administratie**
 - Hoger Bedrijfsadministratie (MBA)
 - Professional Financial Management for non-financial managers

- Management & HRM**
 - Hoger Management (HM)
 - Human Resource Management (HRM)
 - Professional Project Management (PPM)
 - Professional Kwaliteitsmanagement (PKM)

- Marketing & PR**
 - NIMA A
 - NIMA Consumentenmarketing B
 - NIMA Communicatie & PR A

- Business**
 - Professional Business Development (PBD)

Waarom kiezen voor KEY Corporate?

- Samenwerking met erkende CDC en UDC
- Kleine groepen
- Praktijkdocenten
- Veelgevraagde certificaten

www.key.an info@key.an voor meer informatie: 738 3340

Schrijf nu in, 10% korting tot 15 juli!



Associated with The University of the Dutch Caribbean (UDC) & The College of the Dutch Caribbean (CDC)

Weet u wat afasie is? Nee?

Bezoek onze website: www.afasiakorsou.org
Donaties: **MCB 121 72 106**



ASOSIASHON AFASIA KORSOU

Stichting Ondernemend Leren Curaçao stopt



Tania Ataoellah-Henriquez (Commissaris Stichting Ondernemend Leren Curaçao), Hubert Isenia (Park Manager Parke Tropikal), Mariela Romero (Bestuurslid Parke Tropikal) en Gwendell Mercelina Jr. (We Lead Foundation) op het moment van de 'middelenoverdracht'.

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Stichting Ondernemend Leren Curaçao (SOLC) heeft besloten de activiteiten te beëindigen.

Na een aantal jaar actief te zijn geweest op Curaçao is gebleken dat het op dit moment zeer moeilijk is een mediaopleiding op het

eiland te organiseren, in combinatie met de productie van tv-projecten.

Omdat het bestuur de doelen van de SOLC nog steeds een warm hart toedraagt is besloten om de overgebleven financiële middelen te besteden aan twee stichtingen op het eiland die beide op zeer ondernemende wijze

hun activiteiten oppakken. Het gaat hierbij om Stichting Parke Tropikal en We Lead Foundation. De SOLC wenst de beide stichtingen mede namens Endemol en Team Academie heel veel succes bij het voortzetten van hun activiteiten, en heeft er alle vertrouwen in dat de middelen goed zullen worden besteed.

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het feit dat de slavernij 150 jaar geleden op Curaçao is afgeschaft, heft Museo Kurá Hulanda zondag 30 juni geen entree. De Curaçaose bevolking wordt die dag uitgenodigd om het museum te ontdekken en te genieten van de invulling die het museum geeft aan deze bijzondere dag. Vandaag kreeg de pers alvast een voorproefje.

Het museum wil door informatie over het verleden te verschaffen een bijdrage leveren aan de historische bewustwording van de bevolking. Dat doet het door het verhaal van het gewone volk te vertellen, zowel voor als na de afschaffing van de slavernij. Ook biedt het museum een kijkje in de geschiedenis en cultuur van de tot slaaf gemaakte Afrikanen die op Curaçao werden ingevoerd.

Volgens het museumbestuur is vrijheid een belangrijk universeel recht van ieder individu. "Als zodanig heeft ieder mens het recht op volledige en gelijke participatie aan maatschappelijke activiteiten. De vrijheid zoals toegekend op 1 juli 1863 had slechts een wettelijk ka-

Museo Kurá Hulanda Feestelijke herdenking afschaffing slavernij



Foto: Edsel Sambo

Museo Kurá Hulanda probeert begrippen als vrijheid tastbaar te maken.

rakter en dient geplaatst te worden in het licht van een langdurig proces van emancipatie dat met deze invrijheidsstelling werd ingezet", aldus het museum in een persbericht.

Gratis

Alle artefacten, instrumenten, documenten, kaarten, foto's en replica's van voor-

werpen uit de diverse delen van de wereld zullen zondag worden tentoongesteld. Tevens zullen de museumgidsen uitleg geven over diverse onderwerpen en het belang hiervan voor de geschiedschrijving en culturele erfenis. De slavernij mag dan op 1 juli 1863 officieel zijn afgeschaft, een dag eerder vierden de slaven in de

straten van Willemstad al uitbundig feest met muziek en dans. Daarom heeft het Museo Kurá Hulanda ook gemeend om de slavenherdenking op 30 juni een feestelijk tintje te geven met de muziekgroep Issocco. Op het museumplein staan diverse kraampjes waar men souvenirs, etenswaren en lekkernijen kan kopen.

Cambio di Horizonte Arubaans theaterstuk op de planken

WILLEMSTAD — Het Arubaanse theaterstuk 'Cambio di Horizonte' van Stichting Pro Arte (Farpa) is vanaf morgen op Curaçao te zien. Het multimediale stuk is geregisseerd door Amy Lasten en gaat over thema's zoals migratie en cultuurconfrontatie op onze eilanden met alle gevolgen van dien.

Aan de ene kant illustreert het de strijd van wat van ons is te behouden en aan de andere kant de moeite van de migrant om een betere toekomst op te bouwen. Hoe behandelen we onze migranten? Is Aruba in werkelijkheid *One happy island*? Dit theaterspel is een spiegel voor beide partijen. In Cambio di Horizonte (Verandering van de horizon) maken we kennis met een pasgetrouwd stel, Dushi, een Arubaanse vrouw en haar Latijns-Amerikaanse partner Edmar Tuma. De twee leiden een rustig leven op Aruba. Plotseling vallen de moeder en de twee broers van Edmar het kleine appartement van het stel met weinig inkomen binnen. De

familieleden kunnen de situatie in hun land niet meer verdragen. Voor Dushi is de komst van haar schoonfamilie een zware last. Ze neemt drastische stappen.

Cambio di Horizonte werd tijdens het Internationaal Congres Idea (International Drama Education Association) in juli 2007 het Braziliaanse Belem opgevoerd. Voor regisseur Lasten, geboren op Curaçao en opgegroeid op Aruba, zal dit theaterspel ons laten reflecteren op de situatie van de immigranten op onze eilanden, op het harmonieus samenwonen van verschillende culturen en op het behouden van ons cultureel erfgoed. Acteurs zijn: Jhon Freddy Montoya, Majorie Vermeer-Luidens, Madeleine Kelly, Mirto Tromp, Zuleika Coffie en John Lopez. Het scenario is van Nicoline Nagtzaam, decorontwerper is Ronald Tromp, muziek wordt verzorgd door Wilfred Weert en tekstverwerker en videograaf is Ryan Oduber. Cambio di Horizonte is te zien in La Tentashon op 28 juni en 29 juni om 20.00 uur en op 30 juni om 16.00 uur. Toegang bedraagt 20 gulden per persoon.

Baangarantie bij bedrijfsschool Dok

WILLEMSTAD — Leergierige jongeren die van aanpakken weten kunnen zich aanstaande zaterdag oriënteren op een loopbaan bij de Curaçaose Dok Maatschappij (Dok). De bedrijfsschool van de overheids-nv organiseert dan een open dag tussen negen uur 's ochtends en twaalf uur 's middags aan de Dokweg 1. Verschillende ambachten worden tijdens de open dag tentoongesteld.

De open dag is voor jongeren tussen 17 en 25 jaar oud die een opleiding op niveau 3 of 4 van het voortgezet onderwijs hebben gevolgd. Men kan zich die dag inschrijven voor de opleidingen pipefitter, steelworker en mechanic. Jongeren die niet in het bezit zijn van een schooldiploma maar het derde of vierde jaar wel hebben afgerond, kun-

nen zich ook aanmelden. Kandidaten moeten over een goede lichamelijke en mentale conditie beschikken.

De cursussen zijn intensief en bestaan uit praktisch en theoretisch. De eerste fase wordt afgesloten met een stage van een jaar bij Dok. Tijdens de stage zijn er een aantal beperkte contactmomenten op school. Tijdens de opleiding krijgen de studenten ook een maandelijkse vergoeding uitgekeerd. Op het moment dat een student zijn ambachtopleiding heeft afgerond krijgt hij een contract bij Dok aangeboden. Het bedrijf is op weg om een belangrijke speler in de regio te worden. Klanten kunnen er terecht voor scheepsreparatie of bijstand. Om het terrein op te kunnen moet men zich kunnen identificeren met een identiteitsbewijs.

Reflection bij Daiqueri



Foto: SOLC

WILLEMSTAD — De bands The Rainbow en Quality One treden aanstaande vrijdag op in de Daiqueri Night Club in het Venetto Hotel. De typische reflection bands spelen tussen negen uur 's avonds en twee uur 's nachts. Zangers van Quality One zijn de bekende Arthur 'Tuyu' Martina en Ernest 'Keke' Willems. Entree bedraagt 15 gulden per persoon.

Advertentie Curaçao



Win een trip* voor twee personen naar het FIFA WK 2014™ in Brazilië, aangeboden door Visa!

Het is eenvoudig! Bij goedkeuring van uw RBC Royal Bank™ Visa[‡] credit card doet u automatisch mee.

Plus! Maak ook kans om een van de twee LCD televisies te winnen.**

Bel voor meer informatie 763 8438 of bezoek een van onze branches of onze website www.rbc.com/caribbean.

Score in Brazilië

- Speciale voorwaarden gelden
- Voor meer details van de campagnevoorwaarden verwijzen wij u naar onze flyer die verkrijgbaar is bij elk van onze vestigingen
- De campagne is van toepassing op persoonlijke en zakelijke credit cards
*Klanten die een goedkeuring hebben ontvangen maken kans op de regionale hoofdprijs. Inbegrepen in de hoofdprijs: vliegtickets, accommodatie, zakgeld en entreekaarten naar geselecteerde FIFA WK 2014 wedstrijden.
**Twee winnaars zullen worden geselecteerd uit Aruba, Curaçao, St. Maarten en Suriname. De eerste trekking vindt plaats op 15 juli en de tweede trekking op 15 augustus 2013 bij het kantoor van RBC Royal Bank N.V. Kaya Flamboyant 1, te Curaçao
- De campagne is geldig van 3 juni tot en met 31 augustus 2013
- U doet automatisch mee als uw aanvraag voor een van de RBC Royal Bank Visa credit cards is goedgekeurd.
- De trekking van de hoofdprijs zal op 30 september 2013 plaatsvinden



RBC Royal Bank

© /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.
‡ All other trademarks are the property of their respective owner(s).

Bonaire gewelddadiger in 2012

KRALENDIJK — Het aantal geweldsdelicten op Bonaire is in 2012 nog meer gestegen, vergeleken met het jaar daarvoor, meldt het Jaarverslag 2012 van het Openbaar Ministerie, Parket Bonaire, St. Eustatius en Saba. Was dat percentage in 2011 36, vorig jaar steeg het naar 40. Wanneer de gewelddadige berovingen (atrako's) worden meegerekend, komt het percentage uit op 43 en dat is gelijk aan de uitkomst in 2011.

Bijna de helft van de aangemelde zaken wordt dus bepaald door geweldsdelicten. Ook de toename van het aantal levensdelicten, van 4 naar 6 procent in 2012, is opvallend.

In 2012 werden 334 verdachten ingeschreven in het parketregister. Daarnaast werden er in het tijdelijk register (TR) 136 parketnummers geregistreerd voor DNA-aanvragen, projectmatige onderzoeken en de inzet van bijzondere opsporingsbevoegdheden. In totaal dus 470 parketnummers. Het OM had vooral te maken met lopende, grotere onderzoeken, onderzoeken die veel

werk met zich meebrachten. In 2011 werden er 401 parketnummers ingeschreven.

Te veel woninginbraken

Ondanks een daling in vergelijking met voorgaande jaren, constateert het OM dat het aantal (woning)inbraken nog steeds hoog is. Het OM schrijft die daling toe aan het werk van een projectgroep die is ingesteld om de enorme problematiek van woninginbraken te lijf te gaan. Die werkgroep bestaat uit het Openbaar Ministerie, politie en forensische opsporing. Het 'Project Aanpak Woninginbraken' behelst een structurele en multidis-

ciplinaire benadering van de problematiek, die op de langere termijn de gewenste resultaten moest gaan opleveren. Het project regelt een reeks van samenhangende acties die in de bestrijding van woninginbraken tot een hoger oplossingspercentage moet leiden. Het betreft de DNA-verzameling, het Plaats Delict-management, de kwaliteit van de aangifte, de dossiervorming en de tactische opschaling.

Jeugdige verdachten

Niet alleen steeg het aantal jeugdige verdachten in 2012, minderjarigen op Bonaire worden ook gewelddadiger. Hun aandeel in geweldsdelicten steeg vorig jaar verder naar 10 procent. Dat was in 2010 nog 3 procent en in 2011 9 procent. Er waren minder verdachten van zedenmisdriven vergeleken met het jaar daarvoor. Het aantal verdachten is

licht gedaald van 23 in 2011 naar 21 verdachten in 2012. Het OM waarschuwt dat het percentage vuurwapendelicten, slechts 2, misleidend is. Er waren gevallen van vuurwapengeweld, zelfs met dodelijke afloop en (zwaar) gewonden. Deze zaken werden echter ingeschreven als levensdelict/geweldsdelict.

Overvolle zittingen

2012 was een druk jaar voor de magistratuur. De zittingen waren het afgelopen jaar steeds volledig gevuld en regelmatig overvol. Er werden 295 verdachten voorgeleid, 53 meer dan in 2011.

Er is conform afspraken inzake planning & control, een zittingsconvenant gesloten tussen het OM BES en het Gerecht in eerste aanleg BES. Daarin zijn onder meer afspraken verwoord over het zittingsrooster, de zittingslijst en de aanlevering van strafdossiers.

Oplossing ezelprobleem nabij



Vlnr: Frank van Slobbe (Afdeling Milieu), Peter Klaver, Jonathan Jukema (Directie Ruimte en Ontwikkeling) en geputeerde James Kroon.

KRALENDIJK — Het ezelprobleem op Bonaire lijkt even halsstarrig te zijn als de dieren zelf kunnen zijn en laat zich niet gemakkelijk oplossen. Toch lijkt er eindelijk schot in de zaak te komen.

De overheid legt nu de laatste hand aan een project

dat een permanente oplossing moet bieden. Wat die oplossing inhoudt, is nog niet bekendgemaakt. Het project is opgezet in samenwerking met onder meer Donkey Sanctuary Boneiru,

bijgestaan door Frank van Slobbe van de Milieudienst van de directie Ruimte en Ontwikkeling. Men heeft expert Peter Klaver aange trokken om een bijdrage te leveren en het project aan te sturen en met een oplossing te komen voor het probleem. Onlangs is gedeputeerde James Kroon ingelicht over de voortgang van het project.

Onderzoek Van Rijn naar huiselijk geweld

DEN HAAG — Met een aantal toezeggingen gaven staatssecretaris Martin van Rijn en minister Ronald Plasterk hun inzet aan om de situatie van kinderen op Bonaire, St. Eustatius en Saba te verbeteren. Het belangrijkste zijn een plan van aanpak voor huiselijk geweld en een breder onderzoek naar gezondheid op de eilanden.

De twee bewindslieden deden hun belofte tijdens het debat naar aanleiding van het rapport van Unicef over de kinderrechten op initiatief van D66 en CDA. Beide partijen, maar ook de PvdA, VVD en ChristenUnie vroegen zich af waarom er ondanks alle inzet en investeringen sinds de ontmanteling van de Nederlandse Antillen zo weinig verbeteringen zichtbaar zijn. Wassila Hachchi van D66, Gert Jan Segers van CU en Brigitte van der Burg (VVD) vroegen specifiek naar betere cijfers, waarmee de effectiviteit van beleid kan worden aangetoond. Madeleine van Toerenburg (CDA) en Jeroen van Laar (PvdA) noemden met nadruk het misbruik van kinderen.

Minister Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties benadrukte het belang van aandacht voor kinderen op de eilanden, die indirect ook profiteren van een beter algemeen voorzieningenniveau. Hij zei dat de inzet die er sinds 2010 is geweest misschien nog niet helemaal zichtbaar is in de cijfers van Unicef, maar erkende dat het inderdaad moeite kost om problemen op de lossen die zich in huiselijke sfeer afspelen of die in de cultuur verankerd lijken te liggen, zoals de afwezigheid van vaders in veel gezinnen en fysieke straffen. "Verkeerd voorbeeld doet verkeerd volgen", zei hij. Bij rolmodellen in de gemeenschap ligt dus een grote verantwoordelijk



Foto: Suzanne Koelga

Staatssecretaris Martin van Rijn (VWS), daarnaast Nol Hendriks van het ministerie BZK, minister Ronald Plasterk, voorzitter Commissie Koninkrijksrelaties Jeroen Recourt helemaal rechts

om een beter voorbeeld te geven. De minister zei wel dat hij zou informeren naar de mogelijkheid om het Centraal Bureau voor de Statistiek ook informatie te laten verzamelen over relevante onderwerpen.

Van Rijn, staatssecretaris van Volksgezondheid, Welzijn en Sociale Zaken, wees op het belang van een integrale aanpak, zoals dat ook gebruikelijk is bij probleem-

gezinnen. Zijn ministerie zal in ieder geval samen met de ministeries van Onderwijs en Justitie en de lokale overheden een plan van aanpak opstellen voor de bestrijding van huiselijk geweld, waar ook de mogelijkheid voor de inrichting van de zogeheten Blijf van Mijn Lijf huizen wordt meegenomen. Het plan moet begin 2014 klaar zijn. Daarnaast komt er een nulmeting van de volksge-

zondheid, dat breder van opzet is maar verbeteringen wel meetbaar maakt. De bewindslieden zeiden op verzoek van de VVD ook toe om te bekijken of uitgezonden ambtenaren breder inzetbaar kunnen zijn. Van Rijn merkte wel op dat uitzendingen voor te lange tijd als nadeel hebben dat mensen te gewend raken en dat er door te korte uitzendingen geen vertrouwen ontstaat.

OM nog beperkt in aanpak mensenhandel

PHILIPSBURG — Door de Ministers van Justitie van de landen in het Koninkrijk is in 2011 een vernieuwd Memorandum of Understanding (MoU) ondertekend over de bestrijding van mensenhandel en mensen-smokkel. Ook St. Maarten heeft zich daarbij vastgelegd op te verrichten inspanningen op dit gebied. Maar een voldoende adequaat wettelijk instrumentarium ontbreekt om mensenhandel effectief aan te pakken.

Dat meldt het Openbaar Ministerie op St. Maarten in het jaarverslag over 2012. Het OM heeft naar aanleiding van de MoU de ambitie uitgesproken te blijven investeren in mensenhandel- en mensensmokkelonderzoeken. Vooral de bestrijding van mensenhandel is wereldwijd steeds belangrijker geworden. Belangrijk punt van aandacht was ook in 2012 dat een voldoende adequaat wettelijk instrumentarium ontbreekt om mensenhandel effectief aan te pakken. Ondanks het feit dat het Parlement van Sint Maarten het wetsvoorstel voor een nieuw Wetboek van Strafrecht heeft

goedgekeurd en ook de Gouverneur het voorstel heeft getekend, is het Wetboek nog niet ingevoerd. In het nieuwe Wetboek van Strafrecht zijn 'state of the art' bepalingen opgenomen die aan politie en OM een adequaat instrumentarium bieden om vooral mensenhandel tegen te gaan.

Vrouwenhandel

Ondanks deze juridische beperkingen werd met succes het mensenhandelonderzoek 'SJAAK' afgerond. Uit onderzoek was gebleken dat in een van de gedoogde bordelen werd gewerkt onder omstandigheden die als moderne slavernij kunnen worden

betiteld. De verdachte uitbater van het bordel werd op basis van het in het huidige Wetboek van Strafrecht voorkomende verbod op 'vrouwenhandel' veroordeeld. Daarbij volgde de rechter de visie van het OM dat de feitelijke omstandigheden waaronder in het bordel werd gewerkt konden worden gezien als een schending van het door genoemd verbod op vrouwenhandel beschermde belang. De verdachte werd in 2012 veroordeeld tot een gevangenisstraf van 54 maanden waarvan 18 maanden voorwaardelijk. Een verzoek van het OM aan het bestuur om op basis van dit vonnis het bordel te doen sluiten door intrekking van de afgegeven vergunningen, is tot op heden onbeantwoord gebleven.

Cubanen

In augustus 2012 werd een smokkelschip met een tiental illegale Cubanen door

de Kustwacht opgebracht. Het was op weg naar de US Virgin Islands. De kapitein uit Antigua werd aangehouden en is veroordeeld tot 15 maanden gevangenisstraf. Zijn boot is verbeurd verklaard. Aan hem is een vordering tot ontneming van zijn winst aangezegd. Met het 'binnenhalen' door de Kustwacht van dergelijke op kennelijk doortocht naar de US Virgin Islands zijnde smokkelbootjes vanuit de territoriale wateren, voldoet Sint Maarten aan zijn verplichtingen uit genoemd MoU en toont zich daarmee een betrouwbare partner. Het MoU is mede tot stand gekomen na verzoeken van de Amerikaanse autoriteiten om toch vooral ook aan de voorkant de smokkel zoveel mogelijk tegen te houden. Voorts werden in een tweetal andere mensensmokkelzaken drie verdachten veroordeeld tot deels voorwaarde-

lijke celstraffen en dienstverlening en tegen een vierde verdachte werd de zaak om humanitaire redenen afgedaan met een geldboete.

Voorlichting

Door het OM en de politie is in 2012 een voorlichtingsbijeenkomst gehouden over mensenhandel in het licht van de komende wetgeving. Aan een lokale groep middenstanders, over wie met enige regelmaat berichten worden ontvangen dat werknemers zouden worden onderbetaald en zich in een te afhankelijke positie zouden bevinden, is uiteengezet welke regels hier op St. Maarten gelden op het gebied van minimumloon, arbeidsomstandigheden en maximale werktijden. Voorts is aangegeven dat onderbetaling en te lange arbeidstijden indicatoren zijn voor overtreding van de nieuwe wetbepalingen inzake mensenhandel.

Gedeputeerde Kroon mag aanblijven

KRALENDIJK — Gedeputeerde James Kroon heeft, zoals verwacht, een motie van wantrouwen overleefd gisteravond in de Eilandsraad. Daarin werd de Eilandsraad gevraagd om het vertrouwen in de bewindsman op te zeggen.

De motie, die werd ingediend door de oppositiepartijen Partido Demokratiko Boneriano (PDB) en de eenmansfractie Movimentu Boneiru Liber (MBL), is met vijf stemmen tegen en vier stemmen voor door de meerderheid in de Eilandsraad verworpen. Het agendapunt over de positie van gedeputeerde James Kroon werd op verzoek van de oppositie toegevoegd aan de agenda.

Zij dienden ook de motie van wantrouwen in tegen de zittende gedeputeerde. De indieners van de motie stellen dat er in 2003 in de Staten van de Nederlandse Antillen een 'Notitie integriteit van bestuur Nederlandse Antillen' is gepresenteerd.

Na 10-10-'10 heeft het ministerie van Binnenlandse Zaken een code opgesteld om transparantie en regels van deugdelijk bestuur te bevorderen. Ook in de Nederlandse gemeenten en provincies is er een beleid uitgestippeld om de integriteit van bewindslieden en politici te garanderen. Desondanks heeft Kroon zich volgens een strafrechtelijk onderzoek van het OM schuldig gemaakt aan documentvervalsing en fraude. Het OM heeft de zaak geseponeerd, om-

dat het niet opportuun is om de bewindsman te vervolgen, en legt de verantwoordelijkheid om de integriteit van de bestuurders te bewaken bij de Eilandsraad. De oppositie is van mening dat de functie van gedeputeerde een openbare functie is en dat een bewindsman zich dient te houden aan bepaalde normen, zoals de beginselen van transparantie en deugdelijkheid van bestuur.

Er mag geen twijfel bestaan aan de integriteit van een bestuurder die een voorbeeldfunctie heeft naar de samenleving toe. Het imago van Kroon doet hier afbreuk aan en roept ernstige twijfel op inzake het vertrouwen in het bestuur van Bonaire, stelt de ingediende motie. Omdat Kroon de beginselen van deugdelijkheid van bestuur heeft overtreden en zich, volgens het OM, schuldig heeft gemaakt aan vervalsing van documenten en fraude, zou de Eilandsraad het vertrouwen in de gedeputeerde moeten opzeggen, aldus de oppositie. De meerderheid in de Eilandsraad is echter een andere mening toegedaan en gedeputeerde Kroon hoeft dus niet te vertrekken.

Advertenties Curaçao



Kuzeta, distribuidó eksklusivo di Meguiar's, ku hopi plaser ta invitá abo pa ta presente na nos

MEGUIAR'S CAR CARE CLINIC

Ku mas di 110 aña di eksperiensia, Meguiar's a postulá su mes komo e **lider mundial den kuido di outo**, tresiendo kontinuante produktonan di kalidat ekselente pa e anserie di outo i konstantemente ta sigui sube e standart di kalidat.

Pasa ku bo outo pa un demostrashon libhé i nos lo dunabo tips balioso kon pa kuido bo outo mihó, basá riba bo nesesidat i ekspektativa.

KLÍNICA
Fecha: Djasabra 29 di Yüni, 2013
Orario: 9 am te 2 pm
Lugá: CAREX
Winston Churchillweg 106

Probekhá di un deskuento spesial riba TUR produkto di Meguiar's! Risibi aserka un T-Shirt* gratis pa kada kompra di FL. 50,- óf mas.

***T-shirts tanten tin den stók.**



KUZETA T: 747 2111 / 747 2133 / 888 0400
P: 747 2508 / sales@kuzeta.com

Agent voor fraude aangehouden

PHILIPSBURG — Politieagent S. werd maandag aangehouden op verdenking van het plegen van fraude en fysiek geweld. Deze delicten hebben zich al in 2011 voorgedaan. De onderzoeken worden uitgevoerd door de Landsrecherche. De agent wordt ervan verdacht vliegtickets te hebben gekocht met een ongedekte cheque. Volgens ad-

vocaat-generaal Taco Stein betreft het weliswaar geen groot bedrag, doch politieagenten zijn onderworpen aan strengere regels dan de gemiddelde burger. Verder wordt S. ook beschuldigd van mishandeling van iemand in de Tantra Nightclub. Hij zit momenteel vast in de Pointe Blanche-gevangenis. Het onderzoek wordt voortgezet.



FINA DANCE ART SCHOOL & SIMIA DANCE COMPANY PRESENT

HERACLES

A DANCETHEATRE PERFORMANCE

Danki

De minderbedeelden hebben wederom enorm genoten van de voorstelling HERACLES. Dit is mogelijk geworden mede met de financiële steun van het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Maduro & Curiels Bank en andere sponsors. Nogmaals hartelijk dank.

Dance and more Foundation
Finadanceartschool
Schuitwegweg 30 24-A
www.danceandmorefoundation.com Facebook.com/finadanceartschool

30th Anniversary



Samsom: Kabinet bezuinigt niet op uitkeringen

DEN HAAG — Het kabinet gaat volgend jaar wat de PvdA betreft niet bezuinigen op uitkeringen. “Wij leggen de rekening niet neer bij de mensen met de laagste inkomens.” PvdA-leider Diederik Samsom heeft dat vandaag gezegd in het Tweede Kamerdebat over de extra bezuinigingen van 6 miljard euro in 2014.

De PvdA-leider onderstreept te dat er volgend jaar niet meer dan 6 miljard wordt bezuinigd. Daarmee wordt de EU-norm van maximaal 3 procent begrotingstekort net als dit jaar ook in 2014 losgelaten.

Samsom: “De 3 procent is geen heilige norm. Dat was hij niet in 2012, is hij niet in 2013 en ook niet in 2014. Die laten we dus los. Maar er is alle reden om een verstandige, niet een haastige of te grote, maar een verantwoorde stap richting begrotingsherstel te zetten.”

Volgens Samsom valt er wel nog geld te halen in de zorg, door fraude en verspillig bij instellingen en ziekenhuizen te bestrijden. Hij hoopt daar ‘vele honderden miljoenen euro’s’ te besparen. De bezuinigingen in de zorg mogen niet ten koste gaan van patiënten. Het eigen risico in de zorg wordt wat Samsom betreft ook niet verhoogd. “Dat heeft absoluut niet onze voorkeur.” Ook aan het pakket en de eigen bijdrage moet niet verder worden getornd. Ook bij toeslagen voor onder meer zorg en huur valt nog wat te halen, maar alleen voor de hogere inkomens, zei Samsom. Datzelfde geldt voor de kindregelingen.

Daar kan bezuinigd worden door regelingen te combineren. Samsom voelt niets voor een verhoging van de btw. “Dat lijkt me een heel onverstandige zet.” VVD en PvdA verhoogden vorig najaar de btw van 19 naar 21 procent. Samsom zei dat het kabinet in augustus met definitieve voorstellen komt om de bezuinigingen van 6 miljard euro in te vullen. Het kabinet maakte dit voorjaar al een bezuinigingspakket van ruim 4 miljard euro, waar alleen 1 miljard uit is verdwenen omdat is toegezegd aan de sociale partners dat de nullijn in de zorg van de baan is. Blijft 3 miljard euro over uit het oude pakket, wat betekent dat het kabinet nog rond de 3 miljard euro moet vinden aan nieuwe bezuinigingen.

Pensioenfondsen

Samsom voelt er niets voor

pensioenfondsen te dwingen hun premies te verlagen als de jaarlijkse pensioenopbouw lager wordt. Hij zei dat vandaag in de Tweede Kamer, nadat D66-leider Alexander Pechtold een dergelijke oplossing had gesuggereerd.

Het kabinet wil de pensioenopbouw in 2015 verlagen. Mensen kunnen immers langer voor hun pensioen sparen omdat ze langer blijven werken. Het kabinet gaat ervan uit dat deze maatregel leidt tot lagere premies. Dat is goed voor de economie en levert de schatkist 3 miljard euro op.

De sociale partners, die de pensioenfondsen besturen, weigeren echter afspraken te maken over premieverlaging. Een overleg hierover liep gisteravond stuk.

Dwang toepassen via wetgeving zou volgens Samsom uit den boze zijn. “Dat slaat het hele pensioenstelsel kapot.”

Onderwijsbezuinigingen

De geplande bezuinigingen van minister Jet Bussemaker (Onderwijs) op een reeks onderwijs- en onderzoeksinstellingen moeten volgens oppositiepartijen SP, CDA en D66 de prullenbak in. Ze zijn niet gecharmeerd van de plannen, die onder meer het actieplan laaggeletterdheid, onderwijs in het buitenland, studentenorganisaties en het Centrum voor Parlementaire Geschiedenis raken.

“Ik ben niet zo heel vaak kwaad, maar dit is echt te erg”, vindt D66-Kamerlid Paul van Meenen. “Er worden allerlei goed werkende organisaties getroffen, die actief zijn in het onderwijs zelf. Ook instanties die de politiek scherp houden, worden geraakt. Dus dit moet helemaal van tafel.”

Ook Jasper van Dijk van de SP is verbolgen over de plannen van Bussemaker, die jaarlijks 200 miljoen euro moeten opleveren. “Het is onfatsoenlijk om met één pennentreek zo hard te bezuinigen op een ongelooflijk lange lijst organisaties”, zegt hij. “Hoe kan iemand als de minister zulke essentiële dingen wegbezuinigen als

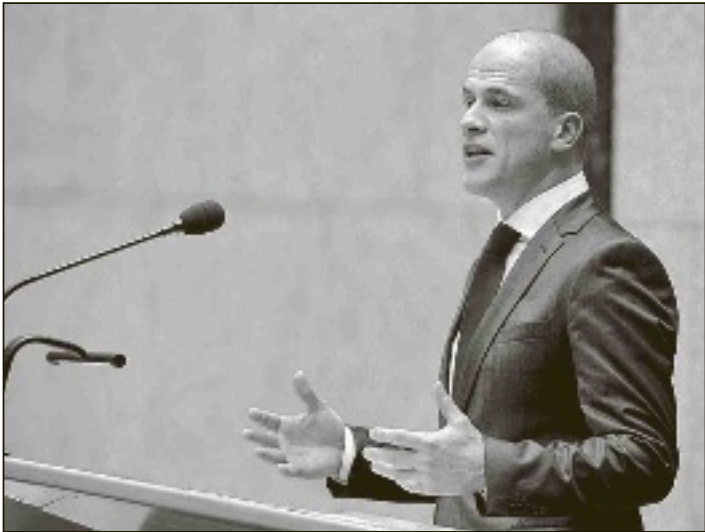


Foto: vrfillegat

PvdA-leider Diederik Samsom wil de lage inkomens ontzien.

het Centrum voor Parlementaire Geschiedenis?”, vraagt hij zich af.

De ChristenUnie vindt dat Bussemaker een grote fout heeft gemaakt door de 10 miljoen euro subsidie voor godsdienstonderwijs op openbare scholen af te schaffen. “Als de laatste school in een dorp een openbare school is, geef dan in elk geval ouders de kans om een uurtje per week godsdienstonderwijs te regelen”, aldus Kamerlid Joël Voordewind. Oppositiepartij PVV ligt niet wakker van de bezuinigingen. “Wat ons betreft gaan al dit soort subsidies eruit”, vindt Kamerlid Harm Beertema. Hij voelt mee met een aantal organisaties waar het mes in wordt gezet, maar wil geen onderscheid maken.

Volgens Bussemaker is het geld dat wordt geschrapt, hard nodig om weer te investeren in het onderwijs. Ze heeft geld nodig om de kwaliteit van leraren en schoolleiders te verbeteren en om fundamenteel wetenschappelijk onderzoek te steunen. De taken van organisaties en instellingen waar de klappen vallen, zijn volgens haar geen prioriteit meer.

De Kamer praat morgen met Bussemaker over haar plannen.

Wilders boos

PVV-leider Geert Wilders is boos op het kabinet en vooral ‘de grote schuldlige’ premier Mark Rutte. Het land wordt kapot bezuinigd en de ‘portemonnee van de gewone man leeg gepraaid’. Het enige dat Rutte daar tegenover stelt is ‘wereldvreemde dronkemannsprak’ om burgers aan te sporen een huis of een

auto te kopen.

Wilders zei dat vandaag bij het debat over de kabinetsplannen om 6 miljard te bezuinigen in 2014. Het kabinet heeft daartoe opdracht gekregen van de eurocommissaris Olli Rehn (Begroting) om het financieringstekort op orde te brengen.

Volgens Wilders leidt het kabinetsbeleid tot ‘een economisch drama en een sociaal bloedbad’ en is driekwart van de bevolking tegen de bezuinigingen. Volgens Wilders voert het kabinet ‘een vernietigend beleid op bevel van Brussel’. Ook SP-leider Emile Roemer vindt dat Nederland zijn oren uitsluitend naar Brussel laat hangen. “Als Olli Rehn zijn hoepeltje omhoog houdt, dan springen de heren er netjes doorheen.” Dat leidt volgens Roemer tot meer werklozen, minder geld voor de zorg, afbraak van de sociale voorzieningen, minder groei, minder koopkracht en meer armoede.

Volgens Roemer moet het kabinet het roer omgooien en stoppen met bezuinigen. Het zou de btw moeten verlagen en de koopkracht een impuls moeten geven om het vertrouwen in de economie te herstellen.

D66-leider Alexander Pechtold verweert het kabinet juist dat het allerlei noodzakelijke hervormingen van bijvoorbeeld de arbeidsmarkt voor zich uitschuift. Volgens hem heeft het kabinet ‘zijn ambities stap voor stap afgezwakt’ en lijkt het uitgebust. Het enige waarmee het nog komt zijn ‘schoten voor de boeg en losse flodders’ om mensen aan te sporen het geld te laten rollen, zei Pechtold.

Inwoners gezocht: 1000 euro beloning

LELYSTAD — Inwoners van Lelystad die binnenkort op een verjaardagsfeestje buiten de gemeentegrenzen zitten, doen er goed aan hun stad de hemel in te prijzen. De gemeente looft namelijk 1000 euro beloning uit voor inwoners die huizenkopers naar de polder weten te lokken.

De gemeente hoopt door de maatregel een beetje beweging te krijgen in de markt voor nieuwbouwhuizen, zei de Lelystadse wethouder Jop Fackeldey vandaag. De premie geldt dan ook alleen als de nieuwkomers een kavel kopen en geen bestaande woning. Overigens krijgen Lelystedelingen die hard hun best hebben gedaan om hun stad te promoten het geld niet cash in de hand. De 1000 euro mag alleen in Lelystad zelf worden uitgegeven in overleg met de gemeente.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba
Tel: (297) 5823773 ·
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Rotterdamse scholen reiken diploma's uit

DEN HAAG — Rotterdamse middelbare scholen hebben besloten de diploma's deze week uit te reiken. Het onderzoek naar de verspreiding van de gestolen examens is weliswaar nog niet afgerond maar het langer uitstellen van de diploma-uitreiking zou onverantwoord zijn.

Dat heeft de Inspectie voor het Onderwijs vandaag gemeld. De scholen in de Maasstad besloten eerder deze maand de uitreiking op te schorten naar het einde van de maand om politie en justitie de gelegenheid te geven onderzoek te doen naar de verspreiding van gestolen examens. Op basis van de uitkomsten

zouden schoolbesturen kunnen besluiten diploma's van fraudeurs niet uit te reiken. Langer uitstel heeft voor te veel leerlingen consequenties, bijvoorbeeld bij hun overstap naar een vervolgoopleiding, zegt de inspectie. Op de Ibn Ghaldounschool Rotterdam werden 27 examens gestolen. Een leerling uit Utrecht en zeker 25 Rot-

terdamse leerlingen, waarvan 20 van de Ibn Ghaldounschool, hebben toegegeven dat ze gefraudeerd hebben. Justitie vermoedt dat veel meer leerlingen gebruik hebben gemaakt van de gestolen examens.

Het onderzoek naar de examenfraude gaat gewoon door. “Leerlingen die voorkennis hebben gehad van de examens zullen ernstig rekening moeten houden met verlies van hun diploma en eventueel strafrechtelijke gevolgen”, aldus de Onderwijsinspectie.



Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister

Het Hoofd Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister maakt hierbij bekend dat conform artikel 10 Landsverordening Politieke Partijen de laatste dag voor indiening van een schriftelijk verzoek tot registratie van een nieuwe politieke partij bij de Electorale Raad is op uiterlijk:

Donderdag 27 juni 2013.

Een schriftelijk verzoek ingediend binnen zes weken vóór de dag van kandidaatstelling die is vastgesteld op 9 augustus 2013, blijft voor daarop volgende verkiezing buiten behandeling.

U wordt verwezen naar paragraaf 3 Landsverordening Politieke Partijen voor verdere voorwaarden. <http://www.overheid.aw/> Staten/Wet en regelgeving.



Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister

Het Hoofd Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister maakt bekend dat ingevolge artikel 3 jo. 33 Kiesverordening de sluiting van het Kiesersregister op woensdag 10 juli 2013 zal plaatsvinden.

Alleen diegenen die op genoemde datum in het bevolkingsregister staan ingeschreven, de Nederlandse nationaliteit bezitten en die op de dag der stemming op 27 september 2013, de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt, mogen aan de stemming deelnemen.

Als u van adres bent veranderd, dient u uw adres te wijzigen bij de DBSB, zodat uw oproepingskaart op het correcte adres wordt bezorgd.

Personen die niet over een geldig identiteitsbewijs beschikken, dienen dit tijdig aan te vragen. Het proces van aanvraag tot afgifte van een paspoort duurt 2 weken, dat van een identiteitsbewijs ongeveer 3 weken. U kunt een afspraak maken voor het aanvragen van een paspoort via censo@cita.aw of telefoon 583 8181. Desgewenst kunt u indien u een afspraak hebt om een paspoort aan te vragen, van die gelegenheid gebruik maken om meteen een identiteitsbewijs aan te vragen.



WORK WITH THE BEST

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS IS ONLY ARUBAN RESORT THAT IS PROUD RECIPIENT OF:

Conde Nast Gold List - World's Best Places to Stay 2013
"Best Hotels 2013" - TripAdvisor Traveller's Choice
"Most Romantic Hotels in Caribbean" - TripAdvisor Traveller's Choice 2013

OFFERING EXCELLENT BENEFITS:

Competitive salaries
Pension plan
Health, disability and life insurance
Dental & Vision insurance

Daily transportation allowance
Saving plans and Loan availability
Complimentary shift meal

BASIC REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit
Interested in preserving the environment

CHIEF ENGINEER

Minimum 5 years experience in similar position
Proven track record of organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
Expert in HVAC, Electrical, Plumbing, PM Programs, Sustainable Powering, Carpentry, Painting and Landscaping
Computer knowledge
Fluent in English and Spanish a plus

PAINTER / HANDYMAN

Minimum 2 years experience in similar position
Knowledge in Plumbing, Painting and Carpentry.
Service minded
Fluent in English

CONCIERGE

Great communication and problem solving skills
Guest Service orientation and experience
Fluent in English and Dutch and German
Computer and PMS knowledge recommended

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment before applying, please register at DPL

Ruben Nicolai leest voor aan 327 baby's



Foto: nua1

Ruben Nicolai (r) wist de zaal stil te krijgen. Geen enkele baby huilde.

UTRECHT — In de Centrale Bibliotheek in Utrecht heeft Ruben Nicolai vanochtend een wereldrecord gevestigd door aan 327 baby's tegelijk voor te lezen. De tv-presentator las voor uit het boekje Nijntje en de wilde dieren.

De recordpoging vond plaats in het kader van het Jaar van het Voorlezen en het vijfjarig bestaan van BoekStart, waarmee bibliotheken aandacht vragen voor het belang van voorlezen aan heel jonge kinderen. Het record is aangemeld bij Guinness World Records. Directeur Gerlien van Da-

len van Stichting Lezen sprak vandaag na afloop van een groot succes. De organisatie had 100 baby's tot achttien maanden verwacht, maar de opkomst was boven verwachting hoog. Volgens Van Dalen luisterde de groep ademloos en klonk er tijdens het voorlezen geen gehuil.

Volgens Van Dalen willen de bibliotheken in Engeland volgend jaar het record verbreken. Daar bestaat BoekStart al 21 jaar. In de vijf jaar dat BoekStart in Nederland actief is, hebben de bibliotheken 75.000 nieuwe babyleden kunnen inschrijven. “Voordat we begonnen, was het aantal babyleden nul”, zegt Van Dalen. Ook vandaag stonden ouders van jonge kinderen in lange rijen bij de inschrijfbalies van de bibliotheek aan de Utrechtse Oudegracht.

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen wisten vandaag na een aarzelend begin het herstel van een dag eerder voort te zetten. Hogere slotstanden op Wall Street en positieve berichten over de Duitse economie boden ondersteuning aan de markt.

“De beurzen lijken een klein beetje tot rust te zijn gekomen. Azië liet ook overwegend herstel zien nadat bleek dat de Chinese centrale bank toch bereid is om wat te doen aan de krapte op de kredietmarkt. Ook wordt de stemming gesteund door de verwachting van een aantrekkende economie in Duitsland volgend jaar”, aldus vermogensbeheerder Jan Wilpsaar van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,2 procent hoger op 339,29 punten. De MidKap won 1,4 procent tot 516,49 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tussen 0,9 en 1,4 procent.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,2 procent tot 95,09 dollar per vat. Brentolie werd 0,2 procent duurder, op 101,45 dollar. De euro was 1,3046 dollar waard, tegen 1,3078 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren.

Vandaag was de euro op Curacao 2,3664 gulden waard. Gisteren stond de munt op 2,3864 gulden.

TOKIO

In de min

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag in de min gesloten. De Japanse beurs kende een wisselvallige handelsessie, waarbij enkele Japanse exportbedrijven eerdere winsten weer zagen verdampen door een stijging van de Japanse yen. De Nikkei eindigde uiteindelijk 1 procent lager op 12.834,01 punten.

Softbank verloor 0,2 procent. Het aandeel stond in de belangstelling na het bericht dat de aandeelhouders van het Amerikaanse telecomebedrijf Sprint Nextel vóór het overnamebod van de Japanse branchegenoot hebben gestemd.

De Japanse bank aandelen zaten in de lift. Volgens de zakenkrant *Nikkei* zullen de banken in juli voor de derde maand op rij de hypotheekrentes verhogen.

De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten overwegend winsten zien in navolging van het herstel in New York en Europa. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 1,2 procent. De Kospi in Seoul klom 0,2 procent en in Sydney steeg de All Ordinaries 1,6 procent. De Shanghai Composite in China zakte daarentegen 1 procent ondanks de geruststelling van de Chinese centrale bank om de interbancaire rentetarieven binnen redelijke niveaus te houden.

WALL STREET

In de plus

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met winst begonnen. Het herstel dat een dag eerder na beter dan verwachte macrocijfers werd ingezet, lijkt daarmee een vervolg te krijgen. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,8 procent hoger op 14.882 punten. De brede S&P 500 steeg 0,8 procent tot 1600 punten en technologiegraadmeter Nasdaq 0,9 procent tot 3378 punten. Voor aanvang van de beurshandel bleek dat de Amerikaanse economie in het eerste kwartaal met slechts 1,8 procent is gegroeid. Bij de vorige raming werd nog uitgegaan van een groei met 2,4 procent. Het tegenvallende groeicijfer zou volgens marktpartijen mogelijk kunnen leiden tot speculatie dat de Federal Reserve het stimuleringsprogramma voorlopig niet zal afbouwen.

‘Stop doorvoer walvisvlees via Rotterdam’

ROTTERDAM — Het Havenbedrijf Rotterdam roept reders en terminaloperators op geen walvisvlees uit IJsland via Rotterdam naar Japan te vervoeren. Dat maakte de onderneming vandaag bekend. Het bedrijf Samskip is voor zover bekend de enige reder die walvisvlees via Rotterdam verscheept.

Inmiddels heeft dit bedrijf aangegeven op korte termijn te zullen stoppen met het transport via Rotterdam. Maar het Havenbedrijf is bang dat andere reders deze

activiteiten zullen overnemen.

Tot nu toe werden jaarlijks zo’n vijftig containers via Rotterdam doorgevoerd.

Deze arriveerden met kleine schepen, waarna ze op grote oceaanreuzen naar het Verre Oosten werden overgeladen. Juridisch zijn er geen mogelijkheden om de doorvoer van walvisvlees te verbieden. De containers met het ingevroren vlees staan korte tijd op een terminal. Ze staan daar in douanevrij gebied en komen formeel Nederland niet in, aldus het Havenbedrijf.

Ook andere havenbedrijven in Europa wordt in de oproep gevraagd walvisvlees in de ban te doen. Recentelijk is het jachtseizoen op de walvis weer geopend. Walvisen zijn beschermde dieren, maar verschillende landen waaronder IJsland, Japan en Noorwegen negeren het internationale verdrag dat de vangst van deze zeezoogdieren aan banden legt.

‘Meer buitenlandse toeristen deze zomer’



Foto: dthm.nl

Door de aanhoudende economische groei in onder andere China, maken steeds meer mensen de overtocht.

DEN HAAG — Nederland kan deze zomer naar verwachting ongeveer 2,7 miljoen buitenlandse toeristen verwelkomen. Dat zijn er 50.000 ofwel bijna 2 procent meer dan vorig jaar, maakte het Nederlands Bureau voor Toerisme & Congressen (NBTC) vandaag bekend.

De lichte groei komt voornamelijk uit opkomende reismarkten, waaronder de zogeheten BRIC-landen: Brazilië, Rusland, India en China. Door de aanhoudende sterke economische groei in die landen kunnen steeds meer mensen uit de middenklasse het zich permitteren om een eerste grote reis te maken. Vooral de stad Amsterdam heeft op deze reizigers een

grote aantrekkingskracht, weet het NBTC.

Van de buitenlandse toeristen die Nederland aandoen in de zomer, komt wel nog steeds de helft uit Duitsland en België. Zij zijn traditiegetrouw veelal aan de Nederlandse kust te vinden. Zo’n 30 procent van de bezoekers is afkomstig uit andere Europese landen. Slechts 20

procent komt van buiten het continent.

Het NBTC gaat ervan uit dat al deze internationale bezoekers in totaal bijna 1 miljard euro uitgeven tijdens hun zomerverblijf in Nederland, 18 miljoen euro meer dan vorig jaar.

Ook de Nederlanders die in eigen land met vakantie gaan, zijn goed voor de economie. Zij geven naar verwachting grofweg 900 miljoen euro uit aan eten, drankjes, reiskosten en andere vakantieaankopen. Dat is wel 20 miljoen euro minder dan vorig jaar.

Volgens het NBTC gaan er komende maanden zo’n 4,4 miljoen Nederlanders met vakantie naar bungalowparken, campings of hotels in eigen land, een daling van 100.000 vergeleken met vorige zomer. Vanwege de belabberde economische situatie moeten veel mensen in Nederland op de kleintjes letten.

Ook het aantal Nederlanders dat een buitenlandse reis in de planning heeft staan (5,4 miljoen) is iets gedaald. In totaal gaan er in juli en augustus ongeveer 9,8 miljoen Nederlanders met vakantie.

Chaufeurs PostNL breiden staking uit

KATWIJK — Boze chauffeurs van PostNL hebben vandaag hun staking in Amsterdam uitgebreid naar twee andere distributiecentra, in Katwijk en Amsterdam-Noord. Dat heeft een woordvoerder van PostNL laten weten.

Gisteren legden ongeveer tachtig chauffeurs van het postbedrijf in Amsterdam, het grootste distributiecentrum in Nederland, het werk al neer. De zelfstandige ondernemers zijn het niet eens met onder meer de nieuwe tarieven die het postbedrijf hun wil bieden voor de bezorging van pakketten. “Ook in Katwijk en Amsterdam-Noord weigeren tientallen chauffeurs te rijden”, vertelt de woordvoerder. PostNL ging vandaag opnieuw in gesprek met de chauffeurs over de tarieven en routes. “We zullen ons maximaal inzetten om dit zo snel mogelijk op te lossen”, aldus de zegsman. Door de werkonderbreking bleven er gisteren ongeveer 20.000 pakketten liggen. Het is nog onbekend hoe groot de achterstand inmiddels is. Door de opkomst van het winkelen via internet bezorgt PostNL steeds meer pakjes. Volgens het bedrijf is het logisch dat het tarief per pakje dan daalt en wordt aan de chauffeurs nog altijd een prijs geboden waarmee ze een behoorlijke omzet kunnen maken. Maar daar zijn de chauffeurs het niet mee eens.

Goud uit de gratie bij beleggers

AMSTERDAM — De prijzen van goud en andere edelmetalen stonden vandaag opnieuw stevig onder druk. Meevallende cijfers over de Amerikaanse economie en het vooruitzicht dat de Federal Reserve mogelijk in de komende maanden zijn stimuleringsbeleid gaat inperken, verkleinen de vraag van beleggers.

De goudprijs zakte vandaag in de ochtendhandel met bijna 4 procent tot 1230,90 dollar per troy ounce (31,1

gram). Dat is de laagste prijs sinds eind augustus 2010. In september 2011 werd nog een recordprijs van 1921 dollar bereikt. Zilver werd bijna 6 procent goedkoper en noteerde ook op het laagste niveau van de afgelopen 34 maanden. Goud verloor dit kwartaal al bijna een kwart van zijn waarde en ligt op koers voor de grootste prijsdaling sinds 1920. Veel beleggers investeren in goud om inflatierisico’s af te dekken. Die zullen naar verwachting afnemen naarmate de Fed de geldkraan dichtdraait.

Economie VS groeit minder

WASHINGTON — De Amerikaanse economie is in het eerste kwartaal met 1,8 procent gegroeid op jaarbasis.

Dat meldde het Amerikaanse ministerie van Handel vandaag op basis van een nieuwe schatting. Bij de vorige raming, eind mei, werd

nog uitgegaan van een groei met 2,4 procent. Economen voorspelden gemiddeld dat het cijfer niet zou worden bijgesteld. Vooral de consumptie van huishoudens viel echter tegen. De uitgaven groeiden met 2,6 procent op jaarbasis, terwijl eerder een toename met 3,4 procent werd gemeld.

‘Overheid moet verkoop vakantiedagen pushen’

UTRECHT — De overheid kan de Nederlandse economie stimuleren door werknemers hun vakantiedagen voordelig te laten verkopen aan hun werkgever. Dat stelt CNV Vakmensen vandaag.

De vakbond stelt voor dat de overheid een belastingtarief van 25 procent gaat hanteeren op het verkopen van verlofdagen, in plaats van de gebruikelijke loonbelasting. Werknemers worden zo geprikkeld om hun overvloedige vakantiedagen te verkopen en het vrijgekomen geld zal de economie aanwakkeren. Vicevoorzitter Piet Fortuin van de vakbond: “Als CNV Vakmensen proberen we dagelijks oplossingen te bedenken, bijvoorbeeld voor die crisis van nu. Een cri-

sis waarbij consumenten huiverig zijn om geld uit te geven. Aan luxe dingen, aan gewone dingen. Zelfs aan eigen dingen, zoals een hypotheek.”

Nederlandse ondernemingen hebben volgens de vakbond in totaal ongeveer 16 miljard euro aan niet opgenomen vakantieverlof op hun balans staan. De tegoden moeten volgens de wet op de balans staan en hebben daarom een negatieve invloed op de winst van de bedrijven. Door het kopen van vakantiedagen wordt de balanspositie van de ondernemingen beter en krijgen zij dus meer kredietmogelijkheden. Het Rijk kan door de verkoop op korte termijn meer belasting innen, omdat de vakantiedagen anders op de plank zouden blijven liggen.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Jun		PREV.	26-Jun		
DOW JONES	14760.31	14668.66	AEX	335.40	340.82		
S&P 500 INDEX	1588.03	1599.23	AEGON NV	5.07	5.12		
NASDAQ	3347.89	3374.61	AGEAS	26.74	27.04		
AMAZON.COM INC	272.09	277.20	AHOLD NV	11.33	11.40		
AMERICAN EXPRESS	73.23	73.61	ASTORIA FINL	10.49	10.50		
APPLE INC	402.63	397.27	AKZO NOBEL	42.89	42.65		
AT&T INC	35.03	35.29	ASML HOLDING NV	57.20	59.15		
BERKSHIRE HATH-B	112.07	112.82	CORIO NV	29.96	30.39		
CISCO SYSTEMS	24.01	24.26	DANONE	55.09	56.04		
CITIGROUP INC	47.00	47.40	DSM (KONIN)	48.56	49.27		
WALT DISNEY CO	62.57	62.97	HAL TRUST	97.00	94.75		
EBAY INC	51.64	51.29	HEINEKEN NV	49.16	49.11		
GENERAL ELECTRIC	23.11	23.15	ING GROEP NV	6.79	6.91		
GOOGLE INC-CL A	866.20	873.73	ROYAL INTECH NV	5.73	5.42		
HEWLETT-PACKARD	23.85	24.11	KPN (KONIN)	1.47	1.50		
HOME DEPOT INC	74.14	75.26	KONINKLIJKE PHIL	20.47	20.91		
IBM	194.98	194.78	POSTNL NV	2.13	2.15		
INTEL CORP	23.88	23.98	REED ELSEVIER	12.42	12.49		
JOHNSON&JOHNSON	85.35	86.63	REXEL SA	16.95	17.33		
MEDTRONIC INC	51.83	52.28	ROBECO	24.62	24.88		
MICROSOFT CORP	33.67	34.39	ROLINCO NV	21.85	22.12		
3M CO	108.24	109.35	RORENTO	52.93	52.94		
PFIZER INC	27.99	27.95	ROYAL DUTCH-SH A	24.10	24.35		
PROCTER & GAMBLE	76.69	77.48	TOMTOM	3.83	3.75		
ROYAL DUTCH-ADR	62.98	63.49	UNILEVER NV-CVA	29.01	29.74		
SCHLUMBERGER LTD	72.09	71.79	WESSANEN NV	2.80	2.89		
SPRINT NEXTEL CO	6.88	6.95	WOLTERS KLUWER	15.78	15.90		
TEXAS INSTRUMENT	35.02	35.13	WP-STEWART HLDGS	240.66	242.50		
TIME WARNER INC	56.67	57.39	SCOTIABANK FUNDS				
VISA INC-CLASS A	180.47	182.14	MONEY MARKET	13.0623	13.0623	PREV.	25-Jun
IFETS	PREV.	26-Jun	US DOLLAR BOND	2.5467	2.5406	PREV.	26-Jun
ISHARES-DJ DIV	63.53	63.38	GLOBAL GROWTH	1.9570	1.9784		
ISHARES-EMSG MKT	37.43	37.85	US GROWTH	9.5469	9.6147		
ISHARES-MSCI PAC	43.64	44.06	CANADIAN GROWTH	2.7190	2.7692		
ISHARES-RS 3000	94.71	95.41	CURRENCIES	PREV.	26-Jun		
ISHARES-SP500 GR	83.53	83.91	YEN/USD	97.710	97.530		
ISHARES-S&P EURO	38.55	38.73	EUR/USD	1.310	1.301		
POWERSHARES DB C	25.34	25.29	CAN/USD	1.050	1.047		
POWERSH-QQQ	70.24	70.81	GBP/USD	1.543	1.533		
SPDR S&P MID 400	207.09	208.61	COMMODITIES				
SPDR S&P 600 SMA	85.52	85.59	COI WTI	95.32	95.19	PREV.	26-Jun
FUNDS	PREV.	26-Jun	GOLD	127.65	1232.48		
BLACKROCK GBL ALL	44.45	45.05	SILVER	19.84	18.71		
TEMPLETON GBL BND	22.43	22.57	WHEAT	685.00	689.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curacao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

EU wil het in 2014 met 6 procent minder doen

BRUSSEL — De Europese Commissie denkt minder geld nodig te hebben voor 2014. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie denkt dat een 6 procent lagere begroting ten opzichte van dit jaar voldoende is om alles te kunnen doen.

Vandaag presenteerde Europees Commissaris voor begroting Janusz Lewandowski een voorlopige begroting voor 2014. Een definitieve versie komt er als er overeenstemming is over de meerjarenbegroting van de EU voor de periode 2014-2020. De gesprekken tussen

de lidstaten, de commissie en het Europees Parlement zitten in een kritieke fase. Brussel denkt genoeg te hebben aan ruim 135 miljard euro aan betalingen ten opzichte van 144 miljard euro in dit jaar. De EU-begroting komt neer op circa 1 procent van het

bruto binnenlands product van de hele Europese Unie. De begroting gaat groterdelen op aan landbouwsubsidies en investeringen in achtergebleven regio's in de lidstaten. Circa 6 procent gaat naar Brusselse activiteiten zoals de ambtenaren van de verschillende Europese instellingen.

Het Europees Parlement en de EU-lidstaten moeten nog instemmen met het voorstel.

Mamita Balentina 100 jaar



Foto: Nao Grandtman

Carmen Margaritha Balentina-Dorante, ofwel Mamita Balentina, heeft de honderdjarige leeftijd bereikt. Zij werd een eeuw geleden geboren in Coro in Venezuela. Op haar dertiende kwam ze naar Curaçao. Ze wordt gekoesterd door haar vier generaties tellende familie, die haar bezocht op deze feestelijke dag.

Opa laat kleinkind stelen

Het Openbaar Ministerie heeft gisteren bij de rechtbank in Utrecht een vijftigjarige man mensenhandel ten laste gelegd. Hij zou zijn tienjarige kleindochter hebben gedwongen winkeldiefstal te plegen. Daarmee maakt de man zich schuldig aan uitbuiting. De officier van justitie eiste negen maanden cel en een contactverbod. Op camerabeelden uit de winkel is te zien hoe de opa zijn kleinkind aanwijzingen geeft goederen

in de tas te doen. Bij nader onderzoek ging het om een geprepareerde tas. Volgens het OM is het meisje een kind met problemen dat niet bij haar ouders, maar bij haar grootouders opgroeit. "Door het kind aan te zetten tot de winkeldiefstal is er inbreuk gemaakt op haar fundamentele rechten zoals haar geestelijke integriteit en persoonlijke vrijheid", aldus het OM. De officier van justitie noemde het zeer kwalijk dat de man

geen verantwoordelijkheid neemt voor de winkeldiefstal, maar die afschuift op zijn kleindochter. Het jonge meisje bevindt zich in een schrijnende situatie en moet te allen tijde worden beschermd tegen dergelijke praktijken, zei de officier. Ze eiste een celstraf van negen maanden, waarvan vier maanden voorwaardelijk, een proeftijd van drie jaar en een contactverbod met het meisje gedurende de proeftijd.

Borsten geknapt door iPhone

Het spelen van een spelletje op een smartphone blijkt voor vrouwen met borstimplantaten niet geheel ongevaarlijk. De neborsten van een Chinese vrouw barstten open nadat ze urenlang liggend op haar buik spelletjes had gedaan op haar iPhone. Volgens Chinese kranten voelde de vrouw uit Peking plots een enorme pijn in haar borststreek. Ze werd meteen naar het ziekenhuis

gebracht, waar de dokter vaststelde dat de slechte kwaliteit van haar borstimplantaten in combinatie met de langdurige hoge druk ertoe hadden geleid dat de implantaten het hadden begiven. De vrouw had de implantaten laten plaatsen om haar zelfvertrouwen op te peppen. Het is onduidelijk of ze na het ongeluk nieuwe implantaten heeft laten plaatsen.

Pizza stopt springer

Politieagenten in de Amerikaanse plaats Mount Pleasant wisten maandag een suïcidale man van een brug te halen, nadat ze hem pizza hadden gevoerd. Een onbekende man parkeerde 's morgens vroeg zijn auto op de brug en stapte vervolgens over de rand van de brug. "Hij houdt zich vast aan een kabel en het ziet ernaar uit dat hij gaat springen", alarmeerde een voorbijganger de hulpdiensten. Na uren op het randje te hebben gestaan, kreeg de suïcidale man honger. Hij kreeg een pepperoni pizza en na vijftien minuten was hij bereid om zich over te geven aan de hulpdiensten. Agent Stan Gragg noemt het 'slechts speculatie' dat de pizza de reddende engel was in de situatie. "Toevallig is hij aangehouden, vlak nadat hij pizza had gekregen." Maar de klanten van pizzabakker

Andolini's weten wel beter. "Je pizza heeft vanochtend een leven gered", zei één van hen tegen de manager van de pizzeria. Agenten klopten in alle vroegte aan bij de pizzeria van A.J. Castle. Alhoewel zijn restaurant nog niet open was, besloot de manager toch een pizza te bakken. En toen hij hoorde waarvoor het was, gaf hij de pizza gratis weg aan de agent. "Ik dacht: hij doet een goede daad, dan kan ik dat net zo goed ook doen", aldus de pizzabakker tegen *The Post and Courier*.

Oprah weer machtigste

Oprah Winfrey is vandaag door het Amerikaanse zakenblad *Forbes* uitgeroepen tot machtigste beroemdheid van de wereld. Het is de vijfde keer dat de voormalige talkshowhost de jaarlijkse ranglijst van 100 beroemdheden aanvoert. Zangeres Lady Gaga staat tweede op de lijst, gevolgd door regisseur Steven Spielberg en de zangeressen Beyonce en Madonna. Jennifer Lopez, de nummer 1 van vorig jaar, staat twaalfde. Met een inkomen van 77 miljoen dollar tussen juni 2012 en juni 2013 was Win-



Foto: Google

De Amerikaanse televisiester.

frey niet de meest verdienende beroemdheid. Die eer ging naar Madonna, met 125 miljoen dollar.

Brug gestolen

Een Russische man werd onlangs gearresteerd omdat hij een complete brug had gestolen. De 23-jarige man uit Frolovo, een stad in het zuiden van Rusland, had de kleine stalen brug aan zijn tractor geketend en hem weggesleept. Hij wilde het staal verkopen. De politie van Frolovo volgde een sleepspoor dat van de oorspronkelijke plek van de brug naar

het huis van de man leidde. Daar troffen ze de restanten van de brug aan, zo meldt *UPI*. De man had de brug in stukken gezaagd, maar had het metaal nog niet kunnen verkopen. Rusland heeft vaak last van metaaldieven. Zo werden er al meerdere locomotieven gestolen, maar ook een speciale fiets waar een circusbeer rondjes door de piste op rijdt.

Zwembad geteisterd door de zee



Foto: AFP

Golven breken tegen de kade bij Bondi Beach in Sydney waar het zwembad Bondi Baths gelegen is. Zwemmers moeten zich bijna in veiligheid stellen. De afgelopen dagen had Australië last van een lagedrukgebied met veel regen en een flinke vloed met enorme golven.

Toeristen vast op ijsschots

Een groep van twintig toeristen en gidsen is in de Canadese poolcirkel met een enorme ijsschots de open zee opgedreven. Het ijs raakte in de nacht van maandag op dinsdag los van het vaste land. Dat schrijven diverse media. Politiewoordvoerder Yvonne Niego vertelt aan de Canadese krant *The Globe and Mail* dat er niemand gewond is. "Ze hebben voor-

raden en kampeerspullen", vertelt ze. Volgens de Canadese politie is de schots van ongeveer 50 kilometer lang afkomstig van Baffin Island. Waarschijnlijk worden de mensen vandaag in de loop van de dag gered. Een groep jagers die ook op de schots zat, wist zichzelf te redden toen de schots in tweeën brak en hun stuk terug naar de kust dreef.

Een man uit het Amerikaanse San Diego heeft zeven uur lang in de zee gezwommen om uit de handen van de politie te blijven. Dat schrijft *NBC San Diego*. De voortvluchtige crimineel wist te ontsnappen aan de politie en probeerde te ontkomen door in zee te springen. Hij zwom in totaal 4 kilometer naar de overkant, maar daar was de politie inmiddels al gearriveerd. De man gaf niet op en

wist zeven uur lang rond te zwemmen zonder te worden gepakt. Op videobeelden is te zien hoe de man vanuit de oceaan agenten op de kust uitdaagt. Er werden duikers, een team met politiehonden en een helikopter ingezet om de man uit het water te halen. Hij zit momenteel vast in afwachting van zijn straf. De man was volgens de zender waarschijnlijk onder de invloed van drugs.

Zwemmend op de vlucht

Eerste cursus CMO afgerond

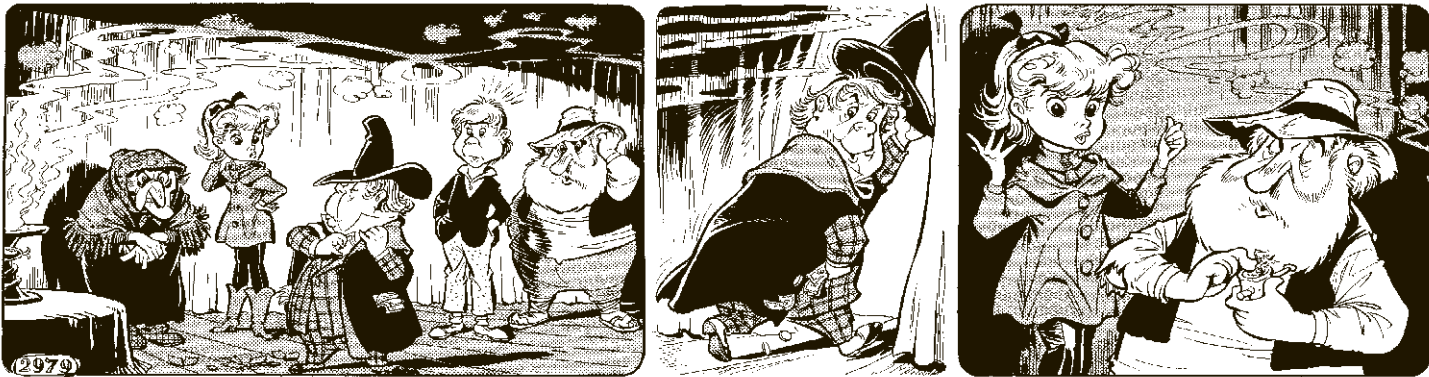


Foto: CMO

Persorganisatie Curaçao Media Organization (CMO) organiseerde onlangs haar eerste van een serie cursussen. In totaal deden er 23 leden van de pers aan mee, alsmede enkele jongeren die geïnteresseerd zijn om het vak van journalist uit te gaan oefenen. De cursus was getiteld 'business etiquette' en werd op maat voor de pers gegeven door Denise de Jong Rekwest van Training & Consultancy 2000. Aan het einde kregen de deelnemers een certificaat.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder

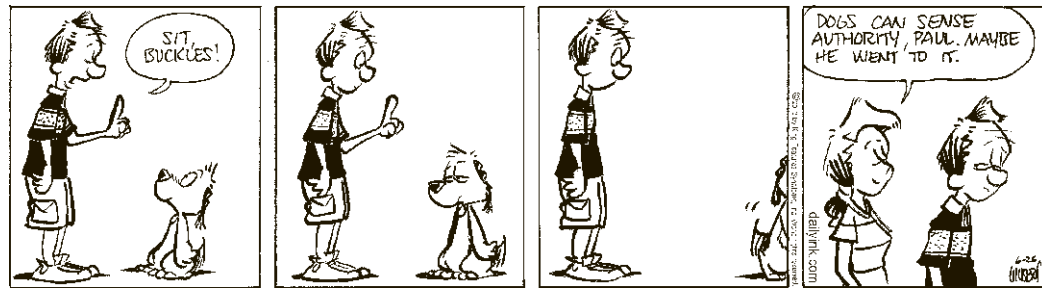


Opoe's greep op Asmodeus verslaptte een beetje en daar maakte deze onmiddellijk gebruik van om zich los te wringen. Hij propste het op de grond gevallen geld weer in zijn zakken en richtte zich waardig op. "Een kleine uitleg ben ik u schuldig," sprak hij, terwijl hij zich afstoftte. "Die beginnende jonge heks daar heeft mij inderdaad vroeger eens opgeroepen, maar zij kan daardoor uiteraard geen enkele aanspraak op mij doen gelden. Mijn diensten staan geheel ter beschikking van de oude dame die mij heeft bezworen met hep en volle maan." Opoe knikte voldaan.

"Welnu," hernam Asmodeus. "Er zou door mijn toedoen weer vis in de Korstheuvelse rivieren komen. Ik zeg u, gaat heen en overtuigt u. De vis is aanwezig en ik, Asmodeus, ga heen zoals het trollen betaamt na bewezen diensten. Ik groet u." Na dit toespraakje verdween hij ijlings uit het tentje. "Trollepraat!," bromde Opa Rubarber. "Het lijkt op stadse taal! Kan het nooit begrijpen." "Ik begrijp het anders best" zei Wiebeline. "Die mooie praatjesmaker gaat er vandoor met de centen die jullie hier verdiend hebben met beerworstelen en waarzeggen."

BUCKLES

By David Gilbert



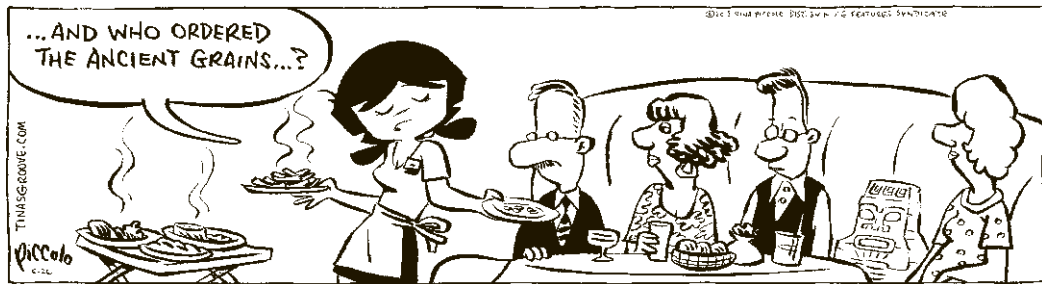
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Premier Australië verliest krachtmeting

CANBERRA — De Australische sociaal-democratische premier Julia Gillard is vandaag opgestapt nadat ze een stemming over haar leiderschap van de partij Labor had verloren van haar oude rivaal, ex-premier Kevin Rudd. Ze had zelf Rudd uitgedaagd en gevraagd aan de 102 parlementariërs van Labor over haar functioneren te stemmen.

Rudd meldde zich daarop als tegenkandidaat voor het partijleiderschap en kreeg vandaag 57 stemmen, tegen 45 voor Gillard, meldden Australische media. Gillard zei voorafgaand aan de stemming dat de verliezer uit de politiek moet stappen. Ze vroeg vandaag de gouverneur-generaal van Australië om Rudd als nieuwe premier te benoemen. In het kielzog van Gillard traden minstens twee ministers af. Greg Combet, minister voor Klimaatver-

andering, en de minister van Financiën en vicepremier Wayne Swan stapten op. Rudd was van eind 2007 tot juni 2010 premier. In 2010 werd hij aan de kant geschoven, vooral door toedoen van Gillard en onder invloed van opiniepeilingen die slecht uitpakten voor Labor. Momenteel staat Labor er opnieuw slecht voor in de peilingen. Gillard regeerde met onontbeerlijke steun van enkele onafhankelijke parlementsleden die nu misschien niet



Foto: AFP

De Australische premier Julia Gillard gaf na haar verlies een persconferentie.

akkoord gaan met Rudd als premier. Dan zouden de Australische parlementsverkie-

zingen moeten worden vervroegd. Ze staan vooralsnog gepland voor september.

Nieuw-Zeeland wil communicatie burgers nagaan

WELLINGTON — Nieuw-Zeeland wil een wet wijziging, die het mogelijk maakt communicatiegegevens van burgers te controleren. Dat heeft premier John Key vandaag gezegd.

De wetswijziging is bedoeld om terrorisme en georganiseerde misdaad tegen te gaan. "Dat is in het belang van Nieuw-Zeeland", zei

Key. Het Nieuw-Zeelandse spionage-agentschap GCSB controleert nu alleen nog buitenlandse doelen. Het nagaan van gegevens

van burgers is een heet hangijzer, helemaal sinds voormalig CIA-medewerker Edward Snowden onlangs onthulde dat de Verenigde Staten op grote schaal burgers controleren. Tegenstanders zeggen dat het voorstel ingaat tegen privacy en burgervrijheden.

Als het parlement met de plannen instemt, zullen telecombedrijven toegang moeten bieden tot hun netwerken. Het is nog onduidelijk of het plan zal worden goedgekeurd. De regering heeft geen meerderheid in het parlement.

Duitsland eist uitleg Britten over spionage

LONDEN — De Duitse minister van Justitie heeft twee Britse ministers in een brief om duidelijkheid gevraagd over de wettigheid van de Britse tappraktijken van Duits telefoon- en internetverkeer. Dat schrijft de Britse krant *The Guardian* vandaag.

Gisteren werd bekend dat de Britse inlichtingendienst GCHQ met het spionageprogramma Tempora op grote schaal e-mailcorrespondentie, sociale netwerksites en telefoonverkeer vanuit Duitsland in de gaten heeft gehouden. Minister Sabine Leuthe-

usser-Schnarrenberger wil van de Britse ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken weten of er concrete verdenkingen voor de spionage waren en of voor de controleprogramma's een wettelijke grondslag is.

Het Britse ministerie van

Justitie zegt de brief 'te zinner tijd' te beantwoorden.

William Hague, de Britse minister van Buitenlandse Zaken, zei gisteren in een speech in Los Angeles over het Prism-schandaal dat in zowel de Verenigde Staten als het Verenigd Koninkrijk 'informatieverzameling plaatsvindt in een sterk wettig kader'. "We opereren volgens de regels van de wet en zijn daar verantwoordelijk voor."

culaire structuur van drugs aanpassen. De effecten zijn vergelijkbaar. Het algemene drugsgebruik is wereldwijd stabiel gebleven. In 2011 stierven 211.000 personen aan de gevolgen van drugsgebruik. 14 miljoen mensen tussen 15 en 64 jaar injecteren zich, 12 procent minder dan geraamd. Van hen zijn 1,6 miljoen mensen besmet met hiv, het virus dat aids kan veroorzaken, bijna de helft minder dan in 2008.

Shenzhou 10 veilig terug



Foto: AFP

PEKING — De Chinese Shenzhou 10-capsule is vandaag na een verblijf van vijftien dagen in de ruimte veilig teruggekeerd op aarde. Het was de langste bemande Chinese ruimtereis ooit. Aan boord waren drie Chinese astronauten, twee mannen en één vrouw. Zij hadden naast rijst ook Chinese lekkernijen meegekregen zoals dumplings en lotuszadjes. Het was de vijfde keer dat China een bemande ruimtevlucht lanceerde. Het land is nog ver verwijderd van het kennisniveau van de Verenigde Staten en Rusland.

Akkoord over hervorming EU-landbouwbeleid

BRUSSEL — Vertegenwoordigers van de Europese Commissie, het Europees Parlement en de EU-lidstaten wisten het vandaag eens te worden over een nieuw Europees landbouwbeleid. Dat hebben de Ieren, die nu het EU-voorzitterschap hebben, bekendgemaakt. Het is de eerste keer dat het vijftig jaar oude Europees landbouwbeleid grondig wordt aangepakt.

Landbouwsubsidies zijn en blijven wel de grootste pot binnen de miljardenbegroting van de EU. Van de 960 miljard euro die vanaf 2014 in zeven jaar uitgegeven mag worden, is circa 40 procent beschikbaar voor steun aan boeren. Aangezien de gehele begroting omlaag is, is ook het deel voor landbouwsubsidies lager.

Voor Nederlandse boeren is er jaarlijks bijna 100 miljoen euro minder beschikbaar door de verandering in de verdeling van de gelden. Voor europarlementariërs Gerben-Jan Gerbrandy (D66) en Bas Eickhout (GroenLinks) is het akkoord zeer teleurstellend. Verplichte vergroeningsmaatregelen voor boeren zijn uitgekleeft en te vrij-

blijvend. Gerbrandy sprak van 'een volledige ontsporing'. Volgens hem waren de lidstaten alleen geïnteresseerd in de vraag hoeveel geld er voor hun eigen boeren zou overblijven. Eickhout: "Het landbouwbeleid blijft grootschaligheid belonen ten koste van kleinschalige boerenbedrijven, dierenwelzijn en natuur." CDA-europarlementariër Esther de Lange is blij met het akkoord. "Efficiënter gebruik van een kleiner budget." Zij wijst erop dat anderen, zoals vliegvelden, niet langer geld krijgen uit het landbouwpotje.

Aantal doden door hartziekten gehalveerd

OXFORD — Het aantal mensen in Europa dat overlijdt door hart- en vaatziekten is sinds de vroege jaren tachtig bijna gehalveerd. De belangrijkste redenen daarvoor zijn cholesterolverlagende medicijnen en het aanmoedigen van rokers om te stoppen, blijkt uit onderzoek dat vandaag gepubliceerd is in het *European Heart Journal*.

Toch blijven hartziekten, die kunnen leiden tot fatale hartaanvallen en beroertes, een belangrijke doodsoorzaak in Europa. De onderzoekers van de Universiteit van Oxford waarschuwen dan ook voor het toenemende aantal zwaarlijvigen en diabe-

tespatiënten. "Het is goed nieuws, maar de klus is nog niet geklaard. De trend kan zo omslaan en ervoor zorgen dat het resultaat van de afgelopen 30 jaar teniet wordt gedaan", aldus Nick Townsend van de Universiteit van Oxford. Nederland had samen met

Groot-Brittannië, Denemarken, Malta en Zweden de grootste daling van het sterftecijfer bij zowel mannen als vrouwen.

Onder de mensen in Hongarije, Letland, Litouwen en Polen is er amper een daling. Onder Roemeense mannen was er zelfs een lichte stijging. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie sterven er elk jaar 17 miljoen personen wereldwijd aan hart- en vaatziekten.

Wereld kijkt naar Japanse walvisvangst



Foto: Greenpeace

Japan vangt jaarlijks honderden walvissen.

DEN HAAG — Onder grote belangstelling van de wereldpers is het Internationaal Gerechtshof in Den Haag vandaag begonnen met de behandeling van de Australische klacht tegen de Japanse walvisvangst. Onder het mom van 'wetenschappelijk onderzoek' vangt Japan jaarlijks honderden walvissen.

Volgens Australië is die walvisvangst echter gewoon commercieel. Volgens dierenbeschermers van organisaties als Greenpeace en Sea Shepherd eten de Japanners de walvissen gewoon op. Milieuactivisten kwamen als waarnemers naar de Grote Rechtszaal; er waren geen betogingen voor het Vredespaleis. Australië betoogde dat de

massale vangst van walvissen in het beschermd gebied bij de Zuidpool 'rampzalige consequenties' heeft. De regering in Canberra voelt zich gesteund door tientallen andere landen die zich hebben aangesloten bij haar al jaren durende protest tegen de Japanse walvisvangst. Het milieu is een gemeenschappelijk goed van de mensheid dat

in het belang van toekomstige generaties moet worden beschermd tegen het eigenbelang van afzonderlijke landen, aldus Australië. "Het doden van het onderwerp dat je bestudeert om er meer over te weten te komen, kan alleen maar het laatste redmiddel zijn", zo betoogde Australië flintjes voor de hoogste VN-rechters, die geschillen tussen staten beslechten. Australië herinnerde eraan dat de Internationale Conventie voor de Regulering van de Walvisvangst uit 1946 'het hart' vormt van

het juridische geschil met Japan dat het voorlegt aan het Internationaal Gerechtshof. Het gaat om een van de eerste internationale verdragen om het milieu te beschermen. Staten beseften toen dat tal van soorten walvissen, de grootste zeezoogdieren, bedreigd werden door de vangst van te veel exemplaren. Japan, dat partij is bij dat verdrag, is al jaren 'in diepe juridische slaap', zo stelde de Australische delegatie in het Vredespaleis. "Moet er een mooie witte walvis komen om Japan wakker te maken?"

RECTIFICATIE

In de jaren 2012 en 2013 heb ik publiekelijk uitspraken gedaan die grievend en schadelijk waren voor de eer en goede naam van rechter-commissaris

Mr. M.J.L. Yarzagaray

in het bijzonder, maar ook voor de overige leden en het imago van de rechterlijke macht en de rechtspleging in het algemeen. Langs deze weg deel ik mede dat ik die opmerkingen achteraf gezien betreurt en dat ik mij daarvan thans geheel distantieer.

Aruba, juni 2013

Mr J.F.M. Zara

Djokovic eenvoudig naar tweede ronde



Foto: APPI/Glyn Kirk

Novak Djokovic speelde uiterst geconcentreerd tegen Florian Mayer die derhalve kansloos was tegen de Serviër.

LONDEN — Novak Djokovic heeft zich gisteren vrij eenvoudig geplaatst voor de tweede ronde op Wimbledon. De Servische nummer 1 van de wereld was in de eerste ronde van het grastennistoernooi veel te sterk voor de Duitser Florian Mayer, de mondiale nummer 34: 6-3, 7-5 en 6-4. De partij was binnen twee uur gedaan.

De twee troffen elkaar vorig jaar ook al op Wimbledon. Djokovic was destijds in de kwartfinales eveneens in drie sets te sterk. “Ik wist dat ik hem niet moest onderschatten en vanaf het begin 100 procent moest zijn”, zei de Serviër. “Dat was ik dus ook en ik speelde sterk op de belangrijke punten.” Djokovic, in 2011 de sterkste op het Londense gras, treft in de volgende ronde de Amerikaan Bobby Reynolds. Die was in vijf sets te sterk voor zijn landgenoot Steve Johnson. Van lichtzinnigheid zal volgens Djokovic geen sprake zijn. Hij is na de uitscha-

keling van Rafael Nadal op maandag namelijk extra op zijn hoede. “De sport ontwikkelt zich. Iedereen wordt beter en professioneler. In de openingsrondes op een Grand Slam staan veel goede spelers die voor ruim 10.000 toeschouwers op het centercourt niets te verliezen hebben.” De Amerikaanse tennisser John Isner heeft vandaag moeten opgeven in de tweede ronde van Wimbledon. De boomlange servicespecialist probeerde het twee games tegen de Fransman Adrian Mannarino, maar ging toen de baan af met een knieblesure. Isner was in Londen

als achttiende geplaatst.

De opgave van Isner, in 2010 winnaar van de elf uur durende marathonpartij tegen Nicolas Mahut, lijkt gunstig voor titelverdediger Roger Federer. De Zwitser zag in zijn kwart van het speelschema ook al zijn landgenoot Stanislas Wawrinka en Rafael Nadal als geplaatste spelers wegvallen.

Ook Steve Darcis kan geen nieuw hoofdstuk toevoegen aan zijn toch al geslaagde toernooi op Wimbledon. De Belgische tennisser, op de openingsdag verantwoordelijk voor de uitschakeling van Rafael Nadal, moest vandaag in de tweede ronde verstek laten gaan tegen Lukasz Kubot uit Polen. De Belg hield een schouderblesure over aan zijn gewonnen wedstrijd tegen Nadal, waarin hij verschillende keren naar de bal dook.

Bij de vrouwen moest Victoria Azarenka vandaag opgeven. De 23-jarige Wit-Russin, als tweede geplaatst op Wimbledon, ondervindt te veel hinder van een eerder opgelopen blessure. Azarenka ging in haar eerste wedstrijd tegen de Portugese Maria João Koehler onderuit op het Londense gras. Ze werd behandeld aan haar knie en speelde de wedstrijd wel uit. Ze zou vandaag eigenlijk op het centercourt aantreden tegen de Italiaanse Flavia Pennetta, die nu zonder te spelen doorgaat naar de derde ronde.

Igor Sijsling heeft de Ne-

derlandse eer op Wimbledon weten te redden. De Amsterdammer kwam gisteren als laatste van de zes Nederlandse tennisers op de grasbaan in Londen en bereikte dankzij een zege op de Amerikaan Alex Kuznetsov (6-3, 6-4 en 6-4) als enige de tweede ronde. Arantxa Rus, Thiemo de Bakker en Michaëlla Krajicek gingen eerder op de dag namelijk alle drie vrij kansloos onderuit, terwijl Robin Haase en Kiki Bertens al op maandag in de openingsronde strandden.

Sijsling, de nummer 64 van de wereld, hoefde tegen de in Kiev geboren qualifier niet eens zijn beste wedstrijd te spelen. “Dat was ook niet nodig. Ik hield mijn service, het was een steady wedstrijd”, zei Sijsling, die zich vorige week vanwege een buikvirus nog afmeldde voor het ATP-toernooi van Rosmalen. Hij bleek daar nog niet helemaal van te zijn hersteld. “Ik voelde me nog niet top, de spanning in mijn spieren was wat zwak en ik was niet zo snel op de benen.”

In de tweede ronde treft Sijsling in de als zeventien geplaatste Milos Raonic een zware tegenstander. “Ik denk dat ik een kans heb, al is hij de favoriet”, zei Sijsling over het servicekanon uit Canada. “De sleutel wordt mijn service. Ik moet zien me naar het eind van de set te knokken. Dan wordt hij misschien wat nerveus.”

Lorenzo: Ik ben sterker dan ooit



Foto: Twohubs

Vorig jaar ging het mis voor Lorenzo op Assen (boven), toen hij onderuit werd gegleden door zijn binnendoor komende landgenoot Bautista.

ASSEN — Jorge Lorenzo is in topvorm voor de TT van Assen, maar de Spaanse wereldkampioen weet ook dat geluk een factor speelt in het motorracen. Vorig jaar lag de topfavoriet al in de eerste bocht uit de wedstrijd, na een kamikaze-actie van zijn landgenoot Alvaro Bautista.

“Hopelijk geeft Assen ons dit jaar iets terug, want vorig jaar was de race wel erg kort”, zegt Lorenzo’s teammanager Wilco Zeelenberg. “Je leert er alleen van dat je soms ook geluk moeten hebben tijdens de races.”

De MotoGP-coureur van Yamaha won de laatste twee Grand Prix-races (Italië en Catalonië) in de koningsklasse en is de Spaanse WK-leider Dani Pedrosa (Honda)

tot 7 punten genaderd. “Ik voel me sterker dan ooit en wil ontzettend graag winnen. Assen is mijn favoriete circuit. Ik houd van de historie, de sfeer en het landschap”, aldus de 26-jarige Lorenzo.

Yamaha heeft na de Grand Prix van Catalonië nog getest op de circuits van Barcelona en Aragon. Lorenzo: “Dat waren goede sessies en die hebben mij de zekerheid gegeven dat ik met deze motor voor de overwinning kan gaan.” De laatste zege van de Mallorcaan op Assen dateert van 2010, toen hij de TT won in de MotoGP. Daarvoor won hij in 2004 in de 125cc en in 2006 en 2007 in de 250cc. Casey Stoner won vorig jaar de race in de koningsklasse. De Australiër is er dit jaar niet meer bij, hij heeft zijn carrière beëindigd.

Beroep Besiktas en ‘Fener’

ISTANBUL — Fenerbahçe en Besiktas gaan in beroep tegen de beslissing van de UEFA om beide verenigingen uit te sluiten van Europese voetbal wegens omkooppraktijken en fraude. Dat hebben beide Turkse clubs vandaag op hun websites bekendgemaakt. De Europese voetbalunie deelde dinsdag mee dat Fenerbahçe voor twee jaar geschorst werd voor de Europese clubcompetities. De club van Dirk Kuijt zou in 2011 onder verdachte omstandigheden de Turkse titel hebben veroverd. Besiktas werd voor één seizoen uitgesloten, omdat het in hetzelfde jaar de bekerfinale tegen Istanbul BB zou hebben gemanipuleerd. Ten gevolge van de straf zou Fenerbahçe niet kunnen deelnemen aan de voorrondes van de Champions League komend seizoen, terwijl Besiktas het ticket voor de Europa League verliest.

Tévez vrijwel zeker naar Juve

TURIJN — De Argentijnse aanvaller Carlos Tévez verruilt Manchester City voor Juventus. Dat meldten diverse Italiaanse media. De Italiaanse kampioen kon gisteravond de komst van de heetgebakerde spits nog niet bevestigen. Met de overgang zou een bedrag zijn gemoeid van 12 miljoen euro. Tévez ondertekent in Turijn een contract voor drie jaar. Hij stond vier jaar onder contract bij Manchester City, nadat hij bij stadgenoot Manchester United was vertrokken. Bij beide Engelse clubs kwam Tévez zowel binnen als buiten het veld nog wel eens in opspraak door buitensporig gedrag.

Balotelli al naar huis

FORTALEZA — Voor Mario Balotelli is het toernooi om de Federations Cup in Brazilië voorbij. De 22-jarige Italiaanse aanvaller kan door een dijbeenblessure niet meer in actie komen. Hij is gisteren al richting Italië gevlogen om zich te laten behandelen. “Ik voel me een loser om de ploeg zo in de steek te moeten laten”, was de excentrieke aanvaller streng voor zichzelf op de luchthaven van Salvador. De spits van AC Milan liep de kwetsuur zaterdag op in het duel met Brazilië (2-4). Door dat verlies staan de Azzurri morgen in de halve eindstrijd tegenover Europees- en wereldkampioen Spanje. zonder Balotelli dus.

Portugees Pinto naar FC Twente

ENSCHEDA — Miguel Pinto is de nieuwste aanwinst van FC Twente. De zeventienjarige Portugese middenvelder tekende vandaag een opleidingscontract bij de club uit Enschede. Pinto komt over van het Portugese Real Sport Clube. “Eerder dit jaar heb ik stage gelopen en een goed beeld gekregen van de club. Ik ben blij dat ik nu de overstap maak naar FC Twente. Ik kijk ernaar uit om in Nederland te gaan spelen en wil me hier graag laten zien”, zegt Pinto op de officiële website van de Tukkers. “Miguel heeft afgelopen seizoen stage gelopen in de Voetbalacademie en een prima indruk gemaakt. We zijn verheugd dat een talentvolle speler als Miguel Pinto de overstap maakt naar FC Twente. Hij sluit deze zomer aan bij de selectie van FC Twente A1”, laat technisch manager Cees Lok weten.

Keeper Mignolet naar Liverpool

LIVERPOOL — De Belgische doelman Simon Mignolet heeft zijn transfer naar Liverpool afgerond. De 25-jarige keeper komt over van Sunderland en heeft in Liverpool een meerjarig contract ondertekend.

Ancelotti wil aanvallen met Madrid



Foto: Guardian

Carlo Ancelotti

MADRID — Carlo Ancelotti is vandaag door Real Madrid gepresenteerd als nieuwe hoofdtrainer. De Italiaan wil met de ‘meest prestigieuze club ter wereld’ aanvallend en spectaculair voetbal op de mat leggen, verklaart hij.

“Ik wil eerst Paris Saint-Germain bedanken voor de ervaring in Frankrijk”, begon de 54-jarige Ancelotti zijn betoog. “Er is veel emotie, ik ben heel blij hier te zijn. Ik

ben nu bij Real Madrid, de meest prestigieuze club ter wereld. Een club die wedstrijden moet winnen door spectaculair voetbal te spelen. Dat is de historie en de tra-

ditie van deze club. We willen voetbal spelen dat de fans blij maakt. Het zal niet makkelijk worden, maar dat is het nooit. Ik ben rondgeleid door het trainingscomplex van Real Madrid, Valdebebas, en het ziet er geweldig uit. Alles wat we nodig hebben, hebben we daar. Ik heb alle steun van de club, de voorzitter en de fans. Ik denk dat het een mooi seizoen wordt voor Real Madrid”, aldus Ancelotti, die voor drie jaar tekende.

“We zien Carlo als een wijsgeer in de voetbalwereld, een winnaar en een uitstekend mens”, zegt voorzitter Florentino Perez. “In elke competitie waar hij werkte, werd hij uitgeroepen tot de beste trainer. Hij is gewend aan druk, maar niets is te vergelijken wat hem te wachten staat bij deze legendarische club. Ik zei Carlo jaren geleden al dat hij mijn coach zou worden. Die dag is nu gekomen.”

Vitesse-middenvelder gaat liever naar Ajax Van Ginkel negatief verrast door ‘transfer’ naar Chelsea

ARNHEM/LONDEN — Chelsea neemt Marco van Ginkel over van Vitesse. Tenminste, dat denken beide clubs. Vitesse ontvangt volgens VI binnen een week een bedrag van 5 miljoen euro. Dat is de hoogte van de afgesproken transfersom die volgens het magazine betaald moet worden door Chelsea voor de middenvelder. Een directe uitvloeijing van de samenwerking tussen beide clubs.

Het ‘kamp Van Ginkel’ weet echter van niets. Zowel de voetballer zelf, als zijn zaakwaarnemer is niet op de hoogte van de laatste ontwikkelingen. “Wij weten niks van een overeenkomst. Er is ook helemaal geen contact. We zijn aan het uitzoeken wat de sportieve mogelijkheden voor Marco bij Chelsea zijn”, vertelt agent Karel Jansen.

“José Mourinho was in een persoonlijk onderhoud heel positief tegen hem. Dat speelt



Foto: Vitesse

Marco van Ginkel bepaalt zelf wel welke richting hij opgaat.

zeker een rol. Toch is het vooral belangrijk dat Marco ook volgend jaar speelt. Van een overeenkomst is dan ook nog zeker geen sprake”, vervolgt de agent. Jansen en Van Ginkel zijn nog niet overtuigd van Chelsea, waar een basisplek allesbehalve gegarandeerd is.

Van Ginkel zelf had wel oren naar een transfer naar Ajax, maar Vitesse weigerde met de landskampioen om tafel te

gaan. “Dat is niet zo gek, Chelsea is Vitesse. Als je met Chelsea belt, bel je indirect met de Arnhemmers. Het is wel gek dat wij van niks weten. Het is sowieso onduidelijk wie er bij Vitesse in charge is. Kasakowski is inmiddels geen directeur meer, Joost de Wit is net in dienst. Technisch directeur Ted van Leeuwen heb ik een tijd geleden gesproken, maar die wist het ook niet”, aldus Jansen.

‘Afdaling na Alpe d’Huez is crimineel’



Foto: Climbing

Een haarspeldbocht op de door Martin gevreesde Col de Sarenne.

BERLIJN — De 100e editie van de Ronde van Frankrijk is nog niet eens begonnen of er klinkt al kritiek op de organisatie. De Duitser Tony Martin vreest de bergetappe van 18 juli, waarin Alpe d’Huez tweemaal wordt beklommen.

“Voor de toeschouwers een geweldig spektakel, de afdaling na de eerste beklimming is crimineel”, zegt de 27-jarige tijdritkampioen in *Sport-Bild* over de Col de Sarenne.

“Het is onverantwoord van de organisatie, die speelt met onze levens”, vervolgt Martin zijn tirade. “De weg is oud, smal en hobbelig. Je hebt weinig controle over het

voorwiel. Er is geen vangrail, als je een bocht mist kun je er zijn geweest”, vreest Martin.

Dat de etappe in het afgelopen Critérium du Dauphiné al werd ‘getest’, doet volgens Martin niets af aan zijn verhaal. “In de Tour wordt meer risico genomen; wat als het gaat regenen?”, vraagt de renner zich vertwijfeld af.

Zidane wordt assistent bij Real

MADRID — Oud-topvoetballer Zinedine Zidane wordt een van de assistenten onder de nieuwe trainer Carlo Ancelotti bij Real Madrid.

Dat heeft de Italiaan vandaag bekendgemaakt bij zijn eerste persconferentie bij de ‘Koninklijke’. Ancelotti had in de jaren negen-

tig als coach van Juventus de Franse middenvelder als speler onder zich. “Hij zal naast mij op de bank zitten. Het enige probleem is dat

hij niet kan spelen”, grapte de oud-trainer van Paris Saint-Germain. Behalve de 41-jarige Zidane, in het verleden ook als speler bij Real actief, heeft Ancelotti ook zijn vaste rechterhand Paul Clement als assistent.

Lampre met zeven Italianen in Tour

MILAAN — Wierploeg Lampre start komende zaterdag met zeven Italianen in de 100e editie van de Ronde van Frankrijk.

Bij de Italiaanse formatie is Damiano Cunego de bekendste naam. Hij krijgt naast zes landgenoten ook de klimmers Przemyslaw Niemiec (Polen) en José Serpa (Colombia) mee.

Cunego, oud-winnaar van de Ronde van Italië, eindigde in 2011 in de top-10 van de Tour. In 2006 won hij de witte jongerentri. Niemiec en Serpa maken hun tourdebuut, zij reden wel al

eerder de Ronde van Italië dan wel Spanje. De ploeg bestaat verder uit Matteo Bono, Davide Cimolai, Elia Favilli, Roberto Ferrari, voormalig Italiaans tijdritkampioen Adriano Malori en Manuele Mori. Filippo Pozzato en Michele Scarponi starten niet in de Tour.